

INFORME FINAL

PROGRAMA DE CAPACITACIÓN
PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE
CITES EN COSTA RICA

Elaborado por
Equipo Consultor de la Fundación AMBIO

Periodo
Agosto 1997-Marzo 1998

Dirigido a
PEQUEÑAS DONACIONES PROARCA/CAPAS
CCAD-USAID

SAN JOSÉ, COSTA RICA
MARZO, 1998

Este trabajo fue financiado por la Agencia Internacional para el Desarrollo de los Estados Unidos de América (USAID) a través de PROARCA/CAPAS, un proyecto de apoyo a la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD).

Sin embargo, las ideas expresadas en esta publicación no son necesariamente las de USAID o PROARCA/CAPAS, ni representan sus políticas oficiales.

INFORME FINAL
PROGRAMA DE CAPACITACIÓN PARA LA
IMPLEMENTACIÓN DE CITES EN COSTA RICA

Elaborado por:
Equipo Consultor de la Fundación AMBIO

Período
Agosto 1997-Marzo 1998

Dirigido a
PEQUEÑAS DONACIONES PROARCA/CAPAS
CCAD-USAID

I. PRESENTACIÓN

Desde el mes de setiembre de 1997, el equipo consultor de la Fundación AMBIO se ha dedicado a desarrollar una serie de labores relativas a la aplicación de la *Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre*, en el marco del proyecto patrocinado por PROARCA-CAPAS.

Este trabajo ha involucrado esfuerzos de investigación, preparación de materiales y documentos, organización de actividades y talleres de capacitación, tal y como se detalló en el proyecto original.

Como resultado de este proceso, se ha logrado impactar positivamente en la gestión que se lleva a cabo en el país en torno a esta Convención, en particular en cuanto a la capacitación de funcionarios de puestos fronterizos, portuarios y aeroportuarios para enfrentar incidentes de tráfico ilegal de especies silvestres.

Este informe recoge esa experiencia en lo fundamental, así como las sugerencias y observaciones que de ella se desprende.

Para ello, se hace un recuento de los resultados obtenidos y de las metas no alcanzadas (con su debida justificación), a partir de las actividades desarrolladas en el marco de los objetivos generales y específicos que fueron formulados desde un inicio.

II. CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO

- *OBJETIVO GENERAL*

Fortalecer el cumplimiento de CITES a través de la capacitación de los funcionarios responsables de controlar el tráfico de especies, y determinar cuáles son los principales problemas que presenta la implementación de CITES en la región entre Costa Rica, Nicaragua y Panamá.

PROGRESO

Acerca de este propósito, es nuestro criterio que se alcanzó plenamente, en vista de que se realizó un proceso amplio y participativo de capacitación (como luego detallaremos), en el que así mismo se logró conocer las experiencias de trabajo y coordinación con las autoridades de nuestros países vecinos.

- *OBJETIVOS ESPECÍFICOS*

OBJETIVO # 1. Elaborar un estudio sobre el funcionamiento de los acuerdos regionales para el control del comercio de especies silvestres (LUSAKA y la Unión Europea, como modelos) y analizar las posibilidades de establecer un acuerdo para la región centroamericana.

El desarrollo de éste corresponde a un componente diferenciado, ejecutado por el consultor Jorge Cabrera.

OBJETIVO # 2. Determinar y analizar mecanismos que las autoridades administrativas y científicas utilizan para lograr el cumplimiento de la normativa establecida en CITES.

PROGRESO

Como parte de la investigación general acerca de la gestión de CITES en Costa Rica, se realizó un análisis sobre la estructura (normativa, institucional, logística) con la que cuentan las Autoridades Administrativas y Científicas para darle cumplimiento a las disposiciones de la Convención. Se entrevistó personalmente a cada Autoridad Administrativa y Científica.

PRODUCTOS

- Boletín Informativo (ver Anexo #1, "Parte A, Sección III. Las autoridades científicas y administrativas de CITES en Costa Rica").

OBSTÁCULOS

- En octubre de 1997 fue publicado el nuevo *Reglamento a la Ley de Conservación de la Vida Silvestre (RLCVS)*. En éste se establece una estructura administrativa distinta relacionada con CITES, lo que obligó a replantear la dirección del trabajo investigativo que ya se había iniciado, para ajustarlo a la misma.
- Recelo de las Autoridades Administrativas en relación con el trabajo que venía realizando la Fundación AMBIO. En cierta forma, existía el temor de que en el proceso el equipo consultor asumiera funciones que en principio debía llevar a cabo esa Autoridad, en especial en cuanto a la capacitación. No obstante, esta situación fue superada satisfactoriamente, de manera que la Autoridad Administrativa colaboró positivamente.
- Descoordinación entre las autoridades administrativas y científicas. Esta condición está siendo resuelta a partir de la instalación del Comité de Autoridades CITES coordinado por la representante del Museo Nacional, y que viene trabajando desde noviembre del año pasado.

OBJETIVO # 3. Identificar los principales problemas en la implementación de CITES en Costa Rica y en las fronteras con funcionarios de Nicaragua y Panamá.

PROGRESO

Este objetivo se alcanzó gracias a dos labores. En primer lugar se investigó acerca de la normativa que informa todo lo relativo al comercio internacional de especies silvestres, para desde allí reconocer los vacíos que se harían evidentes en la práctica concreta nacional.

En segundo lugar, la experiencia de los Talleres de Capacitación permitió conocer, desde el punto de vista de los actores de control, cuáles son las dificultades que deben enfrentar a diario desde su labor cotidiana. Esas observaciones fueron incorporadas en los informes de los Talleres, los que comentaremos más adelante.

PRODUCTOS

- Boletín Informativo (ver Anexo # 1, "*Parte B. Breve diagnóstico sobre la gestión de Costa Rica en el control del comercio internacional de vida silvestre, en el marco de CITES*").

OBJETIVO # 4. Analizar el papel de las aduanas como agente controlador de que las especies silvestres a exportarse o importarse cumplan con los requisitos pertinentes.

PROGRESO

En realidad, este objetivo debió replantearse en cuanto a sus términos originales, en el sentido de ampliarlo e involucrar además el papel de las autoridades de Control Fito y Zoonosanitario del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en vista de que también realizan un trabajo fundamental en relación con *CITES*.

PRODUCTOS

- Boletín Informativo (ver Anexo # 1, "*Parte A. Puestos fronterizos y Aeropuertos*").

OBJETIVO # 5. Favorecer la difusión de medidas y modificaciones adoptadas por CITES entre los funcionarios encargados de velar por el cumplimiento de la Convención.

PROGRESO

Este objetivo se logró llevar a buen término gracias a varias labores. En primer lugar, en el marco de los Talleres de Capacitación para funcionarios de control regional, portuario, aeroportuario y fronterizo, se distribuyó material esencial para que estos realicen un trabajo efectivo. Este material incluyó:

- Copia del texto de la Convención.
- Listado actualizado de especies de la vida silvestre costarricense, con indicación de su nombre común y científico, Apéndice de *CITES* en que se encuentra comprendido y condición en el *RLCVS* (amenazada o en peligro de extinción). Estos listados fueron elaborados por los biólogos miembros del equipo consultor, consultando los Apéndices actualizados de *CITES* (luego de la Conferencia de Zimbabwe), el *RLCVS*, así como material técnico sobre especies que constituyen la vida silvestre del país. (ver Anexo # 2)
- Primera versión del Boletín Informativo.
- Resumen Ejecutivo acerca de la Convención (ver Anexo # 3).

En segundo lugar, contando con la información obtenida en los Talleres y el proceso de Investigación, se creyó oportuno elaboración de un Manual Práctico de Control, que ofreciera a los funcionarios aduaneros e inspectores Fito y Zoonosanitarios una orientación sencilla y rápida para resolver incidentes de tráfico ilegal de especies silvestres (ver Anexo # 4). Este Manual comprende las siguientes secciones:¹

- Presentación.
- Conceptos Generales sobre *CITES*.

¹ Este Manual fue un producto ideado durante el transcurso de la investigación. No era un producto esperado en la propuesta original presentada a PROARCA-CAPAS.

- Diagramas para la toma de decisiones en casos de importación, exportación y tránsito.
- Requisitos que deben ser revisados por los controladores.
- Medidas para el adecuado manejo de animales vivos.
- Temas de consulta y Autoridades encargadas de atenderlas.
- Guía de Identificación de Especies CITES y protegidas por la Ley costarricense.

Este Manual se ha distribuido a las Autoridades Administrativas y Científicas de CITES en el país, a fin de concluir su revisión, y contar con un documento debidamente aprobado para una eventual edición. Si esto fuese posible en el corto plazo (en especial en cuanto a la consecución de financiamiento), este se hará llegar a manos de las autoridades aduaneras y fito y zoosanitarias de todos los puertos (Moín, Limón, Puntarenas, Caldera y Golfito), Aeropuertos Internacionales (Juan Santamaría y Daniel Oduber) y puestos fronterizos (Peñas Blancas, Paso Canoas y Sixaola).

Por último, el pasado 17 de marzo se realizó el Taller con autoridades científicas y administrativas del país para dar a conocer los resultados de nuestro trabajo de investigación y entregar el Manual de Control para sus últimas observaciones. En esta actividad contamos con la asistencia de María Teresa Robles, como representante del organismo donante PROARCA-CAPAS, así como con 24 autoridades y expertos del país sobre CITES, incluyendo a personeros de mandos altos y medios de la Autoridad Administrativa, Autoridades Científicas, Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura, Aduanas y Ministerio de Agricultura y Ganadería.

En este Taller el equipo consultor desarrolló los siguientes temas:

- Naturaleza del Proyecto (objetivos, alcances, etc.).
- Actividades realizadas en el marco del Proyecto.
- Resultados del proceso.
- Diagnóstico o valoración acerca del trabajo realizado en relación con CITES en el país, en la dimensión normativa, institucional y operativa.
- Recomendaciones derivadas del proceso.

Este Taller abrió un espacio de diálogo entre las instancias que realizan labores relacionadas con CITES en el país. Hay que tomar en cuenta que ese encuentro no se había dado hasta el momento, ya que las reuniones de las Autoridades Administrativas y Científicas no habían involucrado a algunas de las instancias que se hicieron presentes.

De ahí que el diálogo haya sido muy participativo y rico en opiniones diversas.

Uno de los resultados más destacados del Taller ha sido la anuencia de las Autoridades de aprovechar las actividades realizadas y los documentos elaborados por el equipo consultor de la Fundación AMBIO,

en el marco de este proyecto, para las labores de difusión de información y de coordinación que deben emprenderse desde ahora por parte del Comité CITES.

En términos generales, la actividad sirvió como motivación, no sólo para AMBIO en cuanto al logro y superación de los objetivos planteados, sino además para las instancias representadas, como un aliciente para el trabajo que queda por realizar.

PRODUCTOS

- Borrador del Manual Práctico de Control.
- Taller de Autoridades CITES e instancias coadyuvantes.

OBJETIVO # 6. Difundir la información generada para la implementación de CITES.

PROGRESO

En este sentido, el trabajo más valioso es el Boletín Informativo que explora la experiencia costarricense en la aplicación de la Convención CITES.

A pesar de que se enviaron dos Comunicados de Prensa (ver Anexo # 5), hay que reconocer que ellos no despertaron mayor interés de los medios. Sin embargo, ello no se debió sino a la poca sensibilidad existente en el ambiente nacional acerca de este tema.

Por otro lado, se elaboró un afiche alusivo al tráfico ilegal de especies silvestres. Este material se hará llegar a los puestos de control fronterizo, portuario y aeroportuario, a fin de que lo ubiquen en sitios visibles a quienes entran y salen del país. Así mismo se enviará a las Áreas de Conservación, Autoridades Administrativas y Científicas, instituciones relacionadas con CITES en diversos niveles: Instituto Costarricense de Turismo, Instituto Nacional de Pesca y Acuicultura, organizaciones ambientalistas, agencias de viajes, entre otros.

PRODUCTOS

- Boletín Informativo
- Dos Comunicados de Prensa, uno de ellos acerca de las capacitaciones que se realizaron, y otro relativo a la conclusión del proceso y sus resultados.

- Afiche alusivo al tráfico internacional de especies.²

OBJETIVO # 7. Capacitar a los funcionarios del Sistema de Áreas Protegidas y del Sistema de Aduanas en materia de CITES.

PROGRESO

La actividad de capacitación ha sido la de mayor énfasis en todo el proceso, en el tanto corresponde con el objetivo primordial planteado desde un inicio. Además, fue el trabajo que justificó y dio dinamismo al resto de las actividades.

Para la realización de los Talleres, se desarrollaron las siguientes actividades:³

- Investigación acerca de la gestión costarricense en la aplicación de CITES en el país: producción normativa, funciones de las Autoridades Administrativas, Científicas y de control.
- Preparación de los Listados de Especies CITES (ver Anexo # 2).
- Preparación del material de exposición: filminas, diapositivas.
- Preparación de material para entregar a los asistentes: texto de la Convención, Resumen Ejecutivo, Listado de Especies.
- Logística de los Talleres: identificación de asistentes al Taller (se calculaba un grupo entre 15 y 20 personas para que pudiera ser manejable), determinación de fecha y lugar para el Taller, envío de invitaciones, contratación de alimentación.
- Realización de los Talleres.

PRODUCTOS

- Cuatro Talleres de Capacitación en distintos puntos del país, a saber:
 - Puesto Fronterizo de Peñas Blancas (Frontera con Nicaragua) al que se invitó a personeros costarricenses y nicaragüenses (específicamente de Sapoá y Rivas) de Aduanas, funcionarios de Cuarentena Vegetal y Animal de la Oficina Regional del Ministerio de Agricultura.

² Por problemas con la Imprenta, este Afiche, se les hará llegar en fecha posterior a este Informe.

³ Todos los detalles relacionados con los talleres de capacitación se esbozan en el Manual de Capacitación.

Participaron además funcionarios del Aeropuerto Internacional Daniel Oduber, Área de Conservación Guanacaste, Área de Conservación Arenal, Área de Conservación Tempisque, Guardia de Asistencia Rural.

- Puerto Golfito (zona sur del país), con la participación de funcionarios costarricenses de Aduanas y Oficina de Cuarentena de Golfito y del Puesto Fronterizo de Paso Canoas (Frontera con Panamá).

Así mismo acudieron personeros de las Áreas de Conservación Osa y Amistad Pacífico, Guardia de Asistencia Rural, y específicamente de Panamá al Ministerio de Desarrollo Agropecuario y al Organismo Regional de Sanidad Agropecuaria.

- San José (para abarcar el área central y pacífica del país), al que se invitó a funcionarios de Aduanas y Cuarentena del Aeropuerto Internacional Juan Santamaría, Áreas de Conservación Pacífico Central y de la Cordillera Volcánica Central, Instituto Costarricense de Turismo, Puerto Puntarenas, Puerto Caldera y Fiscalía Ecológica.

- Limón (Caribe), al que fueron invitados los funcionarios de Cuarentena y Aduanas de Puerto Limón, Puerto Moín y del Puesto Fronterizo de Sixaola (Frontera con Panamá), Áreas de Conservación Tortuguero y Amistad Caribe, y a la Guardia de Asistencia Rural del Comando de Sixaola.

En cuanto al desarrollo de los Talleres, los resultados fueron completamente satisfactorios, ya que se logró despertar el interés de los asistentes y ponerlos al tanto de lo que les corresponde en el marco de *CITES*.

Al final de cada Taller el equipo consultor aplicó una hoja de evaluación. A partir de ella se pudo concluir que se cumplió con las expectativas de los asistentes. Del total de evaluaciones, pueden extraerse los siguientes resultados:

- Acerca del conocimiento que tenían sobre *CITES* antes de la participación en el Taller, un 67% respondió que era *poco*, un 31% respondió que no tenían *ningún* conocimiento y un 2% respondió que conocían *mucho*.
- Ante la pregunta del conocimiento que habían adquirido sobre *CITES* en el Taller de Capacitación, un 96% respondió que *mucho*, un 2% que *poco* y un 2% que *ninguno*.

Vale la pena reseñar que del total de 50 personas que registraron su nombre en la lista de asistencia en los Talleres, 44 corresponden a hombres y 6 a mujeres, divididas estas últimas así: 3 participaron en el Taller de Golfito, 1 en el de Limón y 2 en el de San José. Al Taller en Peñas Blancas no asistió ninguna mujer.

Por otro lado, cada experiencia de capacitación sirvió al equipo consultor como insumo para enriquecer el siguiente Taller, así como para preparar el análisis final y las recomendaciones del proyecto.

OBSTÁCULOS

No obstante de cada Taller se realizó una valoración independiente (ver Anexo # 6), es oportuno hacer algunas observaciones de tipo general. En primer lugar, en cuanto a la asistencia, a pesar de que se proyectaba una asistencia general de al menos 60 funcionarios del Sistema de Áreas de Conservación, 7 funcionarios aduaneros de Panamá y 7 nicaragüenses, así como todos los funcionarios de Aduanas costarricenses, hay que admitir que esas proyecciones no tomaron en cuenta algunas condiciones de su trabajo, que impediría lograr esa asistencia. Entre ellas, la existencia de un solo funcionario en el puesto, dificultando así que pudiese asistir al taller porque debía cerrar su oficina, o el caso de que el funcionario no pudo asistir porque no recibió a tiempo la autorización por escrito de su supervisor.

De ahí que el total de asistentes a los Talleres de Capacitación fuera poco más de 50 personas (aunque sólo 50 firmaron la lista de asistencia), entre funcionarios de oficinas de Cuarentena y de Protección Fitosanitaria del MAG, Aduanas, Áreas de Conservación, Guardas Civiles de Costa Rica y Fiscalía Ecológica, y funcionarios de Aduanas y Cuarentena de Panamá y Nicaragua.

Sin embargo, también hubo casos en los que no asistió ningún personero de alguna oficina. Esto fue especialmente recurrente en el caso de los inspectores aduaneros, lo que denota el desinterés que existe para aplicar lo dispuesto por CITES, y en general para todo lo relativo a la conservación de la vida silvestre.⁴

OBJETIVO # 8. Elaborar un Manual para la Capacitación en CITES que pueda ser un modelo para otros países de la Región.

PROGRESO

Como resultado final del proceso, se elaboró un Manual de Capacitación a partir de la experiencia obtenida, definiendo las etapas, procedimientos y recomendaciones que debe tomar en cuenta todo proceso similar que se quiera llevar a cabo en algún otro país de la Región (ver Anexo # 7).

PRODUCTO

⁴ Con respecto a los funcionarios de Aduanas, una de las Autoridades Administrativas del país, Sandra Arrieta, en representación del Ministerio del Ambiente, nos informó que el Ministerio ha capacitado a los funcionarios que se encuentran en los aeropuertos. El problema es que estos son removidos en sus puestos cada 3 ó 4 meses, por lo que se pierde el interés.

- Manual de Capacitación CITES

III. CONTACTOS CON AUTORIDADES Y RELACIONES MÁS IMPORTANTES DURANTE EL PROCESO

En el transcurso de este proceso, fue posible establecer una serie de relaciones que enriquecieron los resultados. En este sentido hay que apuntar los siguientes contactos:

1. Autoridades Administrativas: Nos referimos al Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE).
A pesar de que se tuvieron algunas dificultades de coordinación y entendimiento con estas Autoridades, por las razones que expusimos en el Primer Informe Técnico⁵, éstas fueron superadas satisfactoriamente, a través de diversas conversaciones y reuniones con las autoridades y entrega para sus comentarios de todos los materiales que se iban produciendo. Fue entonces que el trabajo con estas Autoridades se tornó notoriamente más fluido y positivo. Este vínculo permitió que la labor que venía realizando el equipo consultor, en particular en la elaboración del estudio y del Manual de Control, fuera revisada y corregida a partir de la opinión de la autoridad CITES autorizada en el país.
2. Autoridades Científicas: Nos referimos al Jardín Lankester, el Laboratorio de Productos Forestales y la Escuela de Biología, el Instituto Clodomiro Picado (todos de la Universidad de Costa Rica), el Museo Nacional, el Colegio de Biólogos, el Instituto de Investigación e Integración del Bosque Industrial del Instituto Tecnológico de Costa Rica, Escuelas de Ciencias Ambientales, Veterinaria y Ciencias Biológicas de la Universidad Nacional.

Desde un inicio, la relación con estas Autoridades fue muy positiva, ya que respaldaron y aprobaron en todo momento nuestro trabajo. Se ha conversado de manera personal e individualizada con cada uno de los representantes de estas instituciones.

3. Instituciones coadyuvantes en la gestión de CITES en el país. A lo largo del proceso, se mantuvo contacto con una serie de instituciones que si bien no son propiamente Autoridades de CITES en el país, juegan un importante papel en el cumplimiento de las disposiciones de la Convención. Entre ellas debemos enumerar:
 - Unidades de Cuarentena Animal y Vegetal del Ministerio de Agricultura y Ganadería en todos los puntos de salida del país,
 - Autoridades de Aduanas en todos los sitios de salida del país

⁵ Nos referimos a que durante el desarrollo de la investigación se ha dejado en evidencia la descoordinación existente entre las Autoridades con respecto a la divulgación de información y la implementación de los principios de CITES. Este comentario ha provocado algún resentimiento entre los personeros que deberían desarrollar esas labores.

- Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (INCOPECA)
- Instituto Nacional de Turismo (ICT)
- Fiscalía Ecológica del Ministerio Público
- Guardia Civil

4. Instancias de Nicaragua y Panamá encargadas del control fronterizo. En los Talleres de Peñas Blancas y Golfito donde contamos con la asistencia de estos funcionarios, tuvimos la oportunidad de percatarnos, sobre todo en el caso de Nicaragua, que estos funcionarios no tienen relación alguna con las respectivas Autoridades CITES de su país, mostrándose por ello muy complacidos que en Costa Rica se realicen talleres de capacitación.⁶

IV. RECOMENDACIONES DE SEGUIMIENTO

Una vez concluido el proceso de capacitación, así como todas las labores que se ejecutaron paralelamente, es posible apuntar las consideraciones que deben guiar el trabajo de seguimiento. Estas recomendaciones pueden agruparse de la siguiente manera:

1. Dimensión normativa

- Emitir normativa adicional de importancia para la correcta aplicación de CITES en el país, en particular en cuanto a las normas de transporte de animales con vida; así como existencia de mecanismos ágiles para la incorporación de las disposiciones de la Conferencia de las Partes de CITES a nuestro ordenamiento jurídico.
- Nombramiento explícito de las Autoridades Administrativas, por vía de Decreto Ejecutivo. Actualmente sólo las Autoridades Científicas están nombradas formalmente.
- Suscripción de un Convenio de Cooperación entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE), de manera que los funcionarios del MAG se involucren en el control del tráfico ilegal de especies con el adecuado respaldo institucional, del cual carecen en la actualidad.
- Ampliación de las funciones de los empleados del Ministerio de Agricultura y Ganadería, específicamente los Departamentos de Cuarentena Vegetal y Animal y de Protección Fito y Zoonosanitaria, para que puedan realizar labores de decomiso. Esta ampliación se haría efectiva a través de una reforma al Reglamento de la Ley Orgánica de ese Ministerio, No. 23780-MAG-MIDEPLAN.

2. Dimensión institucional

⁶ Específicamente, funcionarios de Río Sereno de Panamá y de Rivas en Nicaragua, se mostraron muy interesados en que se ampliara la capacitación a dichas zonas.

- Promover un mayor involucramiento de las instituciones nombradas como Autoridades Científicas en el país, en el desarrollo de labores de investigación, formación y educación, elaboración de propuestas, entre otras cosas, y no solo de fiscalización o respaldo técnico a la Autoridad Administrativa. Esto contribuiría a romper la sensación de que el nombramiento de la autoridad es personal y pase a ser de carácter institucional. En este sentido, se apuntan las siguientes orientaciones para esa nueva dinámica de trabajo:

Fiscalización:

- Continuar con el proceso que se ha gestado en coordinación con la Autoridad Administrativa de CITES en el sentido de tramitar las solicitudes de permiso para la importación y exportación de especies, partes y derivados CITES.

Investigación:

- Promover la realización de estudios que precisen el estado poblacional de determinadas especies, a fin de establecer la pertinencia o no de ofrecer algún tipo de protección, ya sea en el marco de CITES o en el de nuestra propia normativa.

- Realizar estudios de caso en los que se detecten los motivos y especificidades socioeconómicas que rodean el tráfico de especies en las zonas de mayor impacto en el país, con el propósito de delinear los mecanismos más convenientes para reducir el impacto de esa actividad.

- Desarrollar estudios que arrojen información detallada acerca de la forma en que opera el tráfico ilegal de especies de vida silvestre en el país.

Formación y educación:

- Participar en el desarrollo de los procesos de capacitación en coordinación con la Autoridad Administrativa de CITES.

- Desarrollar iniciativas de comunicación e intercambio, como puede ser la elaboración periódica de una publicación que circule entre las instancias y personas interesadas en CITES en el país, y que sirva de espacio de debate, formación y comunicación.

- Establecer mecanismos de coordinación y entendimiento con instancias alternas que tienen relación con la gestión de CITES en el país, a saber, el Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (INCOPESCA), Cuarentena del Ministerio de Agricultura y Ganadería, Áreas de Conservación, Instituto Costarricense de Turismo, Fiscalía Ecológica y Aduanas, cuya coordinación puede ser asumida por el Ministerio del Ambiente y Energía (MINAE). Específicamente, es

necesario mejorar los términos de coordinación entre Aduanas y Cuarentena del MAG, en lo que al control de tráfico ilegal de especies se refiere. Como parte de esta estructuración, sería conveniente que cada una de las instituciones designara a un funcionario para darle seguimiento a esa labor.

- Sensibilizar a las instituciones que juegan un rol en el control del tráfico de vida silvestre (Cuarentena Animal y Vegetal del MAG, Aduanas, Guardia Civil, Áreas de Conservación, fundamentalmente) en cuanto a la importancia de que colaboren y se comprometan en ese sentido.
- Estructurar un Programa Permanente de Capacitación, orientado en varios sentidos. Por un lado, esa formación debería priorizar en el personal de control fronterizo, portuario y aeroportuario. Por otra parte, es urgente iniciar la capacitación de funcionarios judiciales y de los asesores jurídicos de las instituciones vinculadas con CITES en el país.

3. Dimensión operativa en las labores de control

- Esclarecer los procedimientos de control fronterizo, portuario y aeroportuario en lo que respecta a CITES y a la Ley de Conservación de Vida Silvestre, ofreciendo al personal encargado instrumentos que le permitan enfrentar sus labores con seguridad y orden. En este sentido, resultaría valioso continuar con el trabajo iniciado en el marco de este Proyecto, en cuanto a la elaboración del Manual de Control, el cual se encuentra en este momento en consulta con las Autoridades Científicas y Administrativas de CITES.
- En esta misma dirección, uno de los participantes en los Talleres de Capacitación mencionó la posibilidad de incorporar la información acerca de los permisos CITES, de Vida Silvestre y del INCOPESCA al Sistema Integrado de Aduanas (SIAS). Esta red informática detalla a los controladores aduaneros los requerimientos que debe cumplir cualquier exportador o importador para realizar la operación. Si bien no se ha definido la viabilidad de esta iniciativa, sería oportuno explorar esa posibilidad, por cuanto sería una contribución importante a las labores de control.
- Desarrollar mecanismos de comunicación con los visitantes extranjeros y con las personas que salen del país, tanto nacionales como extranjeros, acerca de las implicaciones del tráfico ilegal, por ejemplo, a través de la elaboración de material impreso, lograr la colaboración de las agencias de viajes y del sector turístico en general. En este sentido, recordemos que AMBIO, en el marco de este Proyecto, elaboró un afiche alusivo al tráfico ilícito de vida silvestre, el cual será distribuido entre los puestos de control, Áreas de Conservación, agencias de viajes, organizaciones ambientalistas, etc. A este esfuerzo, no obstante, debe dársele seguimiento y debe ser complementado.

- Reorganización y mejoramiento de recursos para las instancias que por su función desarrollan labores relacionadas con CITES, para asumir los costos que ello conlleva.

V. COMENTARIO FINAL

El buen término de los resultados que hemos expuesto, ha sido para el equipo consultor de AMBIO un motivo de absoluta satisfacción.

Por un lado, es importante que los objetivos delineados originalmente fueron alcanzados plenamente. Se logró hacer un aporte significativo para el mejoramiento de las labores de control en lo que a CITES se refiere.

Pero más allá de eso, es igualmente importante que haya habido oportunidad para desarrollar iniciativas que trascendían a nuestra propia expectativa inicial.

En todo caso, resulta importante comentar que nuestra labor no ha sido más que una contribución que deberá ser complementada y sostenida permanentemente. El provecho que se haga de este trabajo, dependerá entonces primordialmente de la capacidad que desarrollen las instancias que en nuestro país se relacionan con la aplicación de CITES, para atender una situación crecientemente conflictiva y compleja como lo es el tráfico internacional de especies.

ANEXOS

ANEXO # 1

BOLETÍN INFORMATIVO

LA CONVENCION CITES Y LA GESTION DE COSTA RICA
EN EL CONTROL DEL COMERCIO INTERNACIONAL DE VIDA SILVESTRE

FUNDACION AMBIO
Febrero, 1998

INTRODUCCION

De manera cada vez más recurrente desde hace algunos años, en los distintos puntos de salida del país se han encontrado visitantes y costarricenses intentando salir del país portando plantas o animales que se encuentran amenazadas de desaparecer, o bien con productos o artesanías elaboradas con ellas. Esos casos exitosos, a pesar de la satisfacción particular que puedan provocar, dejan entrever la existencia de toda una industria estructurada en torno al uso y explotación de esos recursos. No hay duda de que este negocio es mucho más habitual de lo que se piensa, tomando en cuenta que, como todo comercio ilícito, los mecanismos de ocultamiento suelen ser lo suficientemente ingeniosos como para librarse de los débiles controles.

Enfrentar un análisis de este tema en el quehacer costarricense, supone reconocer la complejidad de condicionamientos sociales y económicos que lo explican. Este tráfico, según datos del *Fondo Mundial para la Naturaleza* (WWF, en sus siglas en inglés), implica el movimiento de millones de dólares alrededor del mundo, siendo uno de los negocios ilícitos más espléndidos, solamente superado por la venta no oficial de armas a escala internacional y el narcotráfico. Existe entonces en el tanto hay un proveedor y un consumidor interesados y dispuestos a transar con recursos escasos en el medio. No es entonces un problema simplemente de carencia de controles adecuados, sino que responde a circunstancias sociales y económicas particulares y de mucha complejidad, que no de carácter socioeconómico, sino también cultural (probablemente, la cultura de apropiación, encerramiento y domesticación de la flora y la fauna silvestres que está enraizada en el modo de vida del costarricense promedio). Esas condiciones evidentemente han envuelto este fenómeno en un silencio indulgente y permisivo. Sin embargo, ello no implica que deba economizarse ningún esfuerzo para restringir su impacto.

Es por esto necesario reconocer y promover los ensayos que se han emprendido a escala internacional para cooperar en el control de este comercio. Es en este contexto, se han suscrito algunos acuerdos regionales y mundiales que apuntan en esa dirección ⁷, entre las que destaca la *Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre* ⁸ (desde ahora CITES). Esta viene a ser el resultado de la recomendación emanada de la *Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano* (Estocolmo, 1972), en el sentido de convocar a una reunión que se planteara como tema el trasiego internacional de especies en vías de extinción.

⁷ Convención Internacional para la Regulación de la Pesca de las Ballenas. Ratificada por Ley No. 6591 del 24 de julio de 1981; Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. Ratificada por Ley No. 7291 del 23 de marzo de 1992. Artículos 64, 116 y Apéndice I; así como otros instrumentos y regímenes regionales, principalmente el europeo y el africano.

⁸ Convención Sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). Ratificado por Ley No. 5605 del 22 de octubre de 1974.

Este instrumento, suscrito en 1974 en Washington por representantes de 88 países, ha venido logrando algún entendimiento sobre la búsqueda de un modelo de control internacional sobre el tráfico internacional de fauna y flora silvestre. A este compromiso se han sumado cerca de cuarenta naciones, entre ellas Costa Rica, que la ratifica en 1975.

Sin embargo, el proceso de convertir las disposiciones de esta Convención en una práctica de control más efectivo en nuestro país, ha implicado un largo proceso de acomodo estructural y sensibilización desde 1975 (año en que entró en vigencia la *CITES*) y hasta nuestros días. Esto ha pasado en primer término por la sistematización de alguna normativa nacional orientada a aplicar efectivamente la Convención (Ley de Vida Silvestre, Decreto en que se nombran las Autoridades Científicas de *CITES*, etc.). Evidentemente, en todos este esfuerzo se ha tenido en cuenta la importancia relativamente creciente que ha asumido nuestro país como destino turístico e investigativo, ambos gracias a la mayor diversidad biológica de nuestro territorio sobre relación con otras regiones del trópico.

En el marco de esa estructuración, las condiciones en las que se desarrolla la aplicación cotidiana de las labores de control sigue siendo una limitante de enorme importancia. Es en vista de ello que la *Fundación AMBIO* desarrolló entre los meses de octubre y diciembre de 1997, un Programa de Capacitación para funcionarios del sector público que tienen a su encargo labores de control (funcionarios de Cuarentena Animal y Vegetal del MAG, de Aduanas, de las Áreas de Conservación y de la GAR), y que eventualmente podrían enfrentar incidentes de tráfico internacional de vida silvestre. Estos espacios sirvieron para conocer una serie de situaciones que han dificultado una correcta vigilancia sobre esta actividad. Así mismo se mantuvo contacto con las Autoridades Científicas y Administrativas de *CITES* en el país (encargados del estudio de las solicitudes y de la emisión de los permisos), con lo que se detectaron algunos vacíos, tanto en la normativa como en la práctica de sus labores.

Este estudio pretende entonces, en primer lugar, reseñar algunas de las generalidades de la Convención, para así valorar en un segundo momento, la gestión de nuestro país en el marco de ese instrumento, fundamentalmente en lo que toca a las tareas de control.

A. RESEÑA GENERAL ACERCA DEL COMERCIO DE ESPECIES EN EL MARCO DE *CITES* Y DE LA LEGISLACIÓN NACIONAL CONEXA

I. SOBRE EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE *CITES*

Para iniciar el análisis acerca de la Convención, es indispensable reconocer cual es el ámbito que ella pretende cobijar, y como se relaciona ello con la normativa nacional que tiene también ese propósito.

I. 1. La noción de Especies Amenazadas

En primer lugar, la Convención no establece claramente el concepto de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre. Esta definición la encontramos mas bien en nuestro Reglamento a la Ley de Conservación de Vida Silvestre (*RLCVS*):

"ARTÍCULO 2. Para los fines de la aplicación de la LCVS se entenderá por:
(...)

Especies en vías o peligro de extinción. Aquellas que debido a su escasez o por algún otro factor de su biología particular, se encuentran gravemente amenazadas de desaparecer del país y cuya sobrevivencia es poco probable si los factores causales de su desaparición (entre otros, deforestación, cacería, introducción de especies exóticas, contaminación), continúan actuando sobre ella." ⁹

A partir de esta concepción, la Convención enumera las especies, las partes y los derivados de ellas que serán protegidas. Al respecto, es conveniente mencionar varias cosas:

- El peligro que pueda correr una especie, y que amerite su protección desde CITES, no es evaluada solamente (aunque si de manera primordial) considerando el aprovechamiento comercial que se le esté dando, sino que incursiona con cierta timidez incluso en otros ámbitos (intercambios de especies para fines científicos, culturales o recreativos, la propiedad y el derecho de disposición de animales domésticos y plantas del hogar). Esto probablemente porque se ha detectado que detrás de estas operaciones, suele ocultarse un verdadero tráfico comercial;
- CITES admite de alguna forma que la noción de amenaza admite grados. Es decir, el peligro que una especie enfrenta por su posible extinción no es necesariamente la misma que la de otras especies. Ello no tiene que ver solamente con su supervivencia numérica, sino con el interés comercial que se tenga sobre esa especie;
- La Convención asume además un rol preventivo, y no solo restablecedor. Es decir, se considera que la única manera de impedir que el repertorio de especies amenazadas siga creciendo, es adoptando medidas sumamente cuidadosas en cuanto al trato que se le dé a determinadas poblaciones de flora y de fauna;
- La Convención no sólo se ha preocupado por el tráfico internacional de especies, sino además por las partes (por ejemplo la concha de carey) y derivados o productos (por ejemplo la piel del jaguar o los huevos de tortuga baula) que de ellas pueda extraerse. En la novena Conferencia de las Partes (las Partes son los Estados miembros de la Convención) se convino en considerar como parte o derivado de una especie CITES, cualquiera que sea fácilmente reconocible, siempre que no estén explícitamente exceptuados en las notas marginales a los Apéndices¹⁰. Sea como sea, hay que recordar que tanto las partes como los derivados están sujetas al mismo régimen que los especímenes.

A partir de ello, la Convención reconoce tres clases de especies que están bajo amenaza, que involucran a su vez a todas las partes y derivados de ellas que sean fácilmente reconocibles (a todas ellas se les ha llamado *especies, partes y derivados CITES*). Mientras el Artículo 2 de CITES precisa tres clasificaciones de especies, se remite a sus primeros tres Apéndices el detalle

⁹ Reglamento a la Ley de Conservación de la Vida Silvestre. Decreto Ejecutivo 26435-MINAE del I de octubre de 1997, Gaceta No. 233 del 3 de diciembre de 1997.

¹⁰ Resoluciones Conf. S.S. 1.4 y Conf. 9.6 de la Conferencia de la Partes de CITES. En: WIJNSTEKERS, Willem. La Evolución de CITES. Instituto Español de Comercio Español. España. 1995. Pag. 20.

de las que pertenecen a cada nivel. Esta delimitación resulta fundamental, en el tanto cada una de ellas estará sometida a un régimen distinto, aunque con evidentes puntos de contacto. El mencionado Artículo distingue los siguientes tres tipos de especies, y sus respectivos Apéndices:

- *APENDICE I.* Especies que estén bajo un peligro de extinción mayor, en parte por su utilización en el comercio (por ejemplo la lapa verde, la tortuga baula, el cocodrilo y el manatí);
- *APENDICE II.* Especies que si bien no están amenazadas a tal grado como las que pertenecen al Apéndice I, pueden llegar a estarlo si no se toman medidas que restrinjan y condicionen su comercio internacional. (por ejemplo las orquídeas, ranas venenosas). Además, podrían incluirse las llamadas *especies similares*, es decir, aquellas que, a pesar de no estar amenazadas, por sus características físicas podrían confundirse con alguna que si lo esté, salvo que se someta al estudio de algún especialista, razón por la cual se prefiere incluirla para evitar problemas de identificación¹¹;
- *APENDICE III.* Especies que se encuentran bajo algún régimen especial (aprovechamiento controlado o prohibición absoluta) dentro de alguno (s) de los países miembros de la Convención, pero que no se consideran amenazadas globalmente. Muchas de esas especies son comercializadas a lo interno de cada país, ya sea como productos alimenticios, o bien para mantenerlos como animales domésticos o plantas del hogar, entre otros usos. No obstante, hay muchas de esas especies que además son conducidas hacia el mercado internacional. Frecuentemente los controles migratorios resultan insuficientes para detener este flujo, motivo por el que se requiere la colaboración de otras naciones de paso o de destino, para hacer un control más efectivo. ¹²

A este respecto, hay que tomar en cuenta que, hasta la fecha, nuestro país ha logrado que se incluyan bajo ese régimen de protección a las siguientes especies:

- Pavón (*Crax Rubra*)
- Perezoso de dos dedos (*Choloepus Hoffmanni*)
- Armadillo zopilote (*Cabassous Centralis*)
- Ardilla (*Sciurus Deppei*)
- Grisón (*Galictis Vittata*)
- Olingo (*Bassaricyon Gabbii*)
- Ostoche (*Bassariscus Sumichrasti*)
- Todos los gavilanes, águilas y aguilillos (*Familia Accipitridae*)
- Caoba (*Swietenia humilis* y *Swietenia macrophylla*)

I. 2. Las excepciones a la aplicación de CITES

¹¹ Resolución Conf. 9.24 de la Conferencia de las Partes de CITES. En esta resolución, además se plantea la posibilidad de incluir en el Apéndice II, no solo *especies similares* a las del Apéndice II, sino también a las del Apéndice I, ya que esta posibilidad no se contempló en el texto de la Convención. En : WIJNSTEKERS. Pags. 33 y 39.

¹² CITES. Artículo 2.

La misma Convención describe ciertos casos en los que no se aplican sus restricciones para el tráfico de especies enlistadas en sus Apéndices. El Artículo 7 de *CITES*, establece las siguientes excepciones:

- *Trasiego internacional o tránsito.* Mientras los especímenes permanezcan bajo control aduanal, haciendo el transbordo dentro del territorio de alguno de los países miembros, no le serán aplicables las disposiciones de *CITES*. Más adelante veremos que nuestra *LCVS* ha regulado estas operaciones, requiriendo ciertas formalidades al margen de la Convención.
- *Especies, partes y derivados Pre-CITES.* Aquellos que son adquiridos con anterioridad a la fecha en que esa especie fue incluida dentro de alguno de los Apéndices de *CITES*. Para ello, se requiere una certificación de la Autoridad Científica del país donde habría sido adquirida, acerca de la fecha de adquisición o captura del espécimen.
- *Artículos personales o bienes del hogar.* El espíritu de esta excepción es permitir a los dueños de animales domésticos, plantas del hogar, partes o derivados, transitar internacionalmente con ellos con entera libertad, aún cuando hubiesen sido adquiridos después de haber entrado esa especie bajo la cobertura de *CITES*. Esto, claro está, siempre que ello no sirva para encubrir verdaderos traficantes de especies.
- *Especies incluidas en el Apéndice I, reproducidas o criadas de manera artificial* ¹³ *o en cautiverio* ¹⁴, *cuando se persiga con ello fines comerciales.* Estas serán consideradas para todos los efectos como especies del Apéndice II. Al respecto, la Autoridad Administrativa deberá emitir una certificación que lo acredite.
- *Préstamos, donaciones o intercambios no comerciales entre investigadores o instituciones científicas.* Estos investigadores o instituciones deberán estar registradas ante la DGVS.
- *Circos, parques zoológicos, colecciones zoológicas o botánicas o cualquier otra exhibición ambulante.* En estas oportunidades la Convención permite que la exhibición transite sin permisos especiales, pero cumpliendo con algunas medidas mínimas.
- En el Artículo 14 de la Convención, se establece que *CITES* no se aplica contra disposiciones u obligaciones que los Estados adquieran en el marco de acuerdos internacionales. Aquí es conveniente poner especial atención a la *Convención Internacional para la Regulación de la Pesca de las Ballenas*, firmada en 1946 en Washington, y en segundo lugar la *Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar*.¹⁵
- *Cuotas.* Es posible establecer cuotas para exportación de especies *CITES* ¹⁶, es decir, cantidades máximas de especies por país. Esto se ha aplicado

¹³ En la Resolución Conf. 9.18 de la Conferencia de las Partes de *CITES*, se delimitó el alcance del concepto de *reproducción artificial*". Ver WIJNSTEKERS. Pag.160.

¹⁴ La Resolución Conf. 3.15 de la Conferencia de las Partes distinguió entre "*crianza en cautiverio*" y "*cría en granjas*". Mientras la primera implica que las crías son engendradas en un *medio controlado*, en donde los padres se han apareado en cautividad, la *crían en granjas* se refiere a la captura de huevos o especímenes jóvenes en el medio silvestre, y su posterior introducción en un *medio controlado*. Por ello está sujeta a otro régimen, y no a esta excepción. Ver WIJNSTEKERS. Pag. 297 y sig. Esta distinción coincide con la que hace el Artículo 2 del *RLCVS* entre "*ZOOCRIADERO TIPO 'FARMING'*" y "*ZOOCRIADERO TIPO 'RANCHING'*"

¹⁵ Ver Nota No. 1.

¹⁶ ZEBALLOS, María Cristina. *El control del comercio de especies amenazadas de la fauna y la flora silvestres.* En: Derecho Ambiental Internacional. A.Z. Editorial. Buenos Aires, Argentina. 1993. Pag. 109.

fundamentalmente para la exportación de trofeos de caza desde ciertos países del centro y el sur de África.

- *Plántulas o tejidos obtenidos 'in vitro', en medios sólidos o líquidos, que se transporten en envases estériles y fósiles.* Tampoco están sujetas, en ciertos casos (de acuerdo con las indicaciones en las notas marginales a los Apéndices), *las semillas, el polen, las flores de orquídeas cortadas de plantas reproducidas artificialmente, los frutos, los derivados químicos y productos farmacéuticos y los tallos y raíces* ¹⁷.
- *Híbridos.* Se ha interpretado que el comercio de híbridos, cuyos padres están protegidos por la Convención, debe ser objeto de cierto control, a pesar de que no son por sí mismas especies amenazadas ¹⁸. No obstante, mediante un reciente y discutible pronunciamiento de la Procuraduría General de la República, se estableció que las exportaciones de *phalaenopsis hybrid* (una especie híbrida de orquídea), no están sujetas a las formalidades de CITES, por "no encontrarse dentro de la categoría de especies amenazadas o en vías de extinción, y lo que es más importante, por no constituir parte de la flora silvestre costarricense"¹⁹. Evidentemente esto no solo abre la puerta para que el comercio de otras especies de orquídeas que se producen en el país, dejen de cumplir con la normativa de CITE, sino también para que así se haga con la producción de otros híbridos.

Hay que tomar en cuenta que en las Conferencias de las Partes, se ha dado una permanente discusión sobre el alcance y la interpretación de estas excepciones. Es por ello que su aplicación resulta especialmente compleja.

CITES contiene en todo caso, un criterio aplicable a todas las excepciones. Efectivamente, la misma Convención reconoce el derecho de los países miembros de "adoptar medidas internas más estrictas respecto a las condiciones de comercio, captura, posesión o transporte de especímenes de especies incluidas en los Apéndices I, II y III o prohibirlos enteramente...". A partir de esto, como luego veremos, encontramos en nuestro país algunas disposiciones impiden en ciertos casos la aplicación de estas excepciones, por lo que su aplicación es en realidad muy restringida.

I. 3. Limitaciones internas y medidas adicionales

La Convención reconoce la potestad de los países para aplicar de manera prioritaria, incluso sobre las disposiciones de CITES, aquella normativa que tenga que ver con el resguardo de la salud pública, la vida silvestre o de la sanidad animal o vegetal. A partir de este principio, en Costa Rica hay al menos tres casos en que hay medidas adicionales:

1. En relación con la importación de una especie exótica, entendida como el "organismo introducido en un determinado país y que no es propio de él. Se opone a lo autóctono, endémico o indígena". Para estos casos, se requerirá el permiso especial de la Dirección General de Vida Silvestre del MINAE (en

¹⁷ Interpretación a los Apéndices I y II, Notas 505 y 507, y punto No. 11.; y la Interpretación al Apéndice III, punto No.5. En: WIJNSTEKERS. Pags. 439 y 465 respectivamente.

¹⁸ Resoluciones Conf. 2.13 y Conf. 9.18 de la Conferencia de las Partes. En: WIJNSTEKERS. Pag. 358.

¹⁹ Dictamen de la Procuraduría General de la República No. C-007-98, del 16 de Febrero de 1998.

adelante DGVS), quién deberá corroborar que la importación no afectará la salud pública o la vida silvestre nativa ²⁰.

2. La Ley de Salud Animal ²¹, dispone una serie de medidas y requerimientos adicionales para la importación de animales al país. Igualmente, la Ley de Protección Fitosanitaria ²² (que derogó la Ley de Sanidad Vegetal), plantea condiciones similares para la importación y exportación de vegetales, a fin de preservar la salud vegetal, humana y el bienestar del ambiente.
3. La Ley de Pesca y Caza Marítimas, establece como requerimiento para la importación o exportación de huevos y especies vivas, moluscos, pinnícedos, cetáceos, aves marinas y flora acuática, un permiso especial del INCOPESCA ²³.

Por su parte, el Proyecto de Ley de Biodiversidad (artículos 51 y 53) plantea que cuando se pretenda el aprovechamientos de material genético, deberá gestionarse un contrato de acceso ante la Comisión Nacional de Biodiversidad. En caso de ser aprobado este proyecto, quien proyecte comerciar material genético (muestras de sangre, AND, tejidos, etc.) de especies *CITES*, deberá contar con este permiso.

II. SOBRE LAS CONDICIONES PARA EL COMERCIO DE ESPECIES DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES AMENAZADAS

En esta sección veremos los requerimientos a los cuales está sometido el comercio de las especies, partes y derivados *CITES*.

En primer lugar, la Convención establece como un enunciado aparentemente absoluto que " *..las Partes (Es decir, los países miembros de la Convención) no permitirán el comercio de especies incluidas en los Apéndices I, II y III, excepto de acuerdo con las disposiciones de la presente Convención.*" ²⁴ Es decir, se parte del principio de impedir el comercio de especies *CITES*, salvo en casos que ella permite. La Convención establece algunos de los requisitos que deben cumplirse para la importación, exportación y reexportación de especies incluidas en ellos²⁵. No obstante, gracias a que se permite a los países asumir medidas aún más severas para ese comercio, como hemos mencionado, Costa Rica ha dispuesto algunas condiciones complementarias al respecto, que incluso vienen a derogar las excepciones que la misma Convención plantea.

II. 1. La exportación de especies *CITES*

Del estudio de la Convención, así como de nuestra normativa interna, se puede concluir que es posible exportar especies *CITES* solamente en los siguientes casos:

²⁰ Ley de Conservación de la Vida Silvestre. Ley No. 7317 del 30 de octubre de 1992. Artículo 57. En ese mismo sentido, el Proyecto de Ley de Biodiversidad, en su Artículo 26 en su cuarto párrafo, reitera la necesidad de presentar esta evaluación. Expediente Legislativo 12.635.

²¹ Ley de Salud Animal. Ley No. 6243 del 2 de mayo de 1978.

²² Ley de Protección Fitosanitaria .Ley No. 7664, del de abril de 1997.

²³ Ley de Pesca y Caza Marítimas. Ley No. 190 del 28 de setiembre de 1948. Artículo 14, en la que originalmente se le daba esta potestad al MAG. No obstante, esta potestad pasó a manos del INCOPESCA, gracias al Artículo 42 de la Ley 7384 del 16 de marzo de 1994.

²⁴ *CITES*. Artículo 2.4.

²⁵ *CITES*. Artículos 3, 4 y 5.

APÉNDICE I:

- Solo bajo una justificación extraordinaria (Artículo 2.1 in fine de *CITES*), pero nunca se podrá permitir para su aprovechamiento comercial ²⁶ (Artículo 3.3.c de *CITES*). La determinación de lo que deberá entenderse por excepcional será responsabilidad de las Autoridades Administrativas y Científicas;
- Cuando exista un caso de excepción de los enunciados por *CITES*, según lo comentamos antes, y aportando los certificados exigidos.

APÉNDICE II:

- Solamente cuando se trate de "animales o plantas reproducidos artificialmente o con fines científicos o culturales. (...) " (Artículo 75 de la *LCVS*) ²⁷;
- No caven aquí las excepciones de *CITES*.

APÉNDICE III:

- Si son especies incluidas por iniciativa de nuestro país en ese Apéndice, no es posible su exportación (Artículos 14, 18 y 25 de la *LCVS*), incluso a pesar de que además estén comprendidas en alguno de los otros Apéndices;
- Si han sido incorporadas por otra Parte, no hay ninguna limitación en particular, ya que el sentido de este Apéndice, es establecer mecanismos de colaboración entre los Estados para controlar la exportación de esas especies desde el país en donde ellas están protegidas. Es decir, para Costa Rica, en estos casos sólo debe tenerse especial cautela cuando ellas son importadas, y provienen de la Parte que solicitó su inclusión en el Apéndice III.

No hay que olvidar que la *LCVS*, impide todo tipo de comercio (importación, exportación o trasiego) con naciones que no sean miembros de la Convención. Esto no solo involucra a quienes del todo no la hayan suscrito, sino también a los países que hagan alguna reserva particular, y en cuanto a esa especie. En todo caso, en este momento la Convención ha sido suscrita por cerca de 130, entre ellos todos los países centroamericanos, y las principales naciones con las que Costa Rica mantiene relaciones comerciales y turísticas, por lo que la aplicación de esta restricción será relativamente excepcional.

Por otro lado, en cuanto a los procedimientos, la Convención establece una serie de exigencias para exportar especies del Apéndice I, las cuales se ven aliviadas para los otros dos Apéndices. Sin embargo, la *LCVS*, en su Artículo 72 ha equiparado todos los casos, sometiéndolos a un mismo régimen. Se exige entonces:

- Que los ejemplares de la flora o fauna no sean adquiridos o cazados en contravención con las disposiciones de la *LCVS* y el *RLCVS*;

²⁶ En la Resolución Conf. 5.10 de la Conferencia de las Partes, se plantea como principio orientador que "una actividad cualquiera puede, en general, calificarse de 'comercial' si su objetivo es obtener una ganancia económica, incluso un beneficio (ya sea de dinero en efectivo o en especie) y si está orientada hacia la reventa, el intercambio, la prestación de un determinado servicio u otra forma de utilización o ganancia". En: WIJNSTEKERS. Pag. 71.

²⁷ Al amparo de esta disposición, Costa Rica ha iniciado recientemente un plan de exportación de 3000 pieles de caimán, cifra similar al número de estos especímenes que son exportados ilegalmente por la frontera norte.

- Un informe de la Autoridad Científica que verifique que la exportación no perjudicará la supervivencia de la especie. Si ello sucediera, no podrá permitirse su salida del país. Aquí es fundamental tener en cuenta el criterio de excepcionalidad para permitir la exportación, según el Artículo 2.1 de *CITES*, y la imposibilidad de hacerlo si hay en ello un aprovechamiento comercial;
- Que el transporte y el manejo de los animales es el adecuado. Las especies deben ser trasladadas de manera que se impida cualquier daño al espécimen. Esto se logra mediante ciertas condiciones que deben tener los encierros, y garantizando además la alimentación y aireación adecuada. La Secretaría de *CITES* preparó las *Directrices para el Transporte y la Preparación para el Transporte de Animales y Plantas Silvestres Vivos*, que fueron aprobadas como recomendación en la Conferencia de las Partes de 1979 ²⁸. Adicionalmente, se ha recomendado la aplicación de las medidas que a nivel internacional han convenido en aplicar las empresas de transporte aéreo, fundamentalmente las de la IATA. Por otro lado, la Ley de Bienestar de los Animales dispone que todo animal deberá ser tratado de manera que no sufra dolores ni malestares que atenten contra su vida y su salud ²⁹.

En cuanto a la flora, las disposiciones existentes se relacionan básicamente con las condiciones sanitarias de transporte, como lo comentamos antes en relación con la Ley de Protección Fitosanitaria;

- Que la Autoridad Administrativa del país importador haya autorizado la importación de los animales o plantas y sus productos o subproductos. El país desde el cual se exporta solamente deberá corroborar que ese permiso ha sido concedido de acuerdo con los requerimientos formales exigidos.

Además, el *RLCVS* agrega en su Artículo 39 tres nuevas obligaciones que se resumen así:

- Llenar a satisfacción el formulario que la Autoridad administrativa de *CITES* en el país entregue (en Costa Rica es la DGVS).
- Cancelar los cánones que exige la *LCVS* y el *RLCVS*;
- Cuando corresponda, "*demostrar que la especie a exportar ha sido reproducida en viveros, zoológicos, zocriaderos o acuarios, inscritos ante la autoridad administrativa de CITES respectiva.*"

De todo esto se entiende que para exportar especies *CITES*, debe contarse al menos con dos permisos básicos: uno de la Autoridad Administrativa de *CITES* en el país, y otro de la DGVS (en el caso de especies marinas, ese permiso lo concede el INCOPECA), que se concedería una vez obtenido el anterior. Desde luego, esta duplicidad es innecesaria, si partimos de que todos los permisos emanan de la misma entidad. Esto ha provocado confusión, en el sentido de que hay dos entidades que deben extender permisos diferentes para especímenes *CITES* capturados en el mar: el INCOPECA y la Autoridad Administrativa de *CITES*. De ahí que prácticamente en ningún caso se le pida la autorización a esta última

²⁸ WIJNSTEKERS. Pag. 63.

²⁹ Ley de Bienestar de los Animales. Ley No. 7451, del 17 de noviembre de 1994. Artículos 3, 4 y 23.

³⁰. Esto provoca problemas de identificación e imputabilidad de las responsabilidades.

Por otro lado, considera el Reglamento dos casos de tratamiento especial, por cuanto tienen que ver con la aplicación de excepciones de la Convención. En primer lugar, para especies nacidas en zoológicos, zocriaderos, acuarios o viveros, el Artículo 35 del Reglamento enumera algunas formalidades. Sin embargo, estas son completamente repetitivas e innecesarias, por estar contempladas ya en otras normas.

En segundo lugar, se contempla el caso de exportación de especies obtenidas mediante colecta científica. En estos casos, debe tenerse un permiso especial de la DGVS (Artículo 44 de la LCVS). Para el otorgamiento de éste, debe tenerse previamente el permiso respectivo para iniciar la colecta, y debe declararse bajo juramento que el o los especímenes, productos o derivados no serán comercializados (Artículo 37 del RLCVS).

Dentro del género de la exportación, la Convención distingue la cuestión particular de la reexportación. Con ello se refiere a "*la exportación de todo espécimen que haya sido previamente importado*" ³¹. Para estas situaciones, la Convención tiende a ser relativamente más flexible, partiendo del supuesto de que el control sobre esa práctica se realizó previamente desde el país de exportación original. Los requisitos exigidos para la exportación son sustituidos por los que establece CITES para la reexportación. De forma que los certificados respectivos, deben cumplir con lo siguiente:

- Que la Autoridad Administrativa verifique que la importación fue hecha con apego a la Convención;
- Que esa misma Autoridad corrobore que se garanticen las condiciones básicas para trasladar especímenes vivos; y
- Que se presente el permiso de importación concedido por el país de destino, para especies vivas.

Este último requisito no se exige para el caso de especímenes de especies comprendidas en el Apéndice II, y para las especies del Apéndice III, solamente se requerirá la presentación de un certificado del país de reexportación que haga constar que el o los especímenes fueron transformados, o están siendo reexportados.

II. 2. La importación de especies CITES

Para la importación, el país que recibe en última instancia el cargamento, tiene una labor relativamente pasiva, en el sentido de que su obligación primordial es verificar que para ser exportado del país de origen o reexportado, se hayan cumplido los requerimientos de CITES. Esta verificación se logra gracias al intercambio de cierta documentación entre las Autoridades Administrativas de CITES de cada uno de los países.

³⁰ Sea como sea, el INCOPECA no emite su permiso si se trata de una especie protegida por CITES, con lo que hay de alguna manera cierto control.

³¹ CITES. Artículo 1.e.

Solamente pueden reconocerse tres casos en los que, a pesar de contarse con los respectivos permisos de la Autoridad del país de exportación, debe impedirse la operación por haber una prohibición. Ello ocurre cuando sean:

- Especies declaradas en vías de extinción en nuestro país (Artículo 18 in fine de la LCVS). En estos casos, no puede permitirse la importación de los especímenes, y de encontrarse ya en el país, deberán ser devueltos al país exportador. Tampoco operan las excepciones que describe la Convención;
- Especies cobijadas por CITES desde países que no hayan suscrito la Convención o que hayan realizado alguna reserva sobre esa especie;
- Especies exóticas que no hubiesen sido reproducidas o criadas en viveros, acuarios o zocriaderos, o que no sean el producto de una colecta científica. Para permitirlo, será indispensable la presentación de un certificado del país de origen que acredite esa condición.

En términos generales, la Convención establece que para todos los casos, debe aportarse el permiso o certificado de exportación o reexportación. Sólo cuando se trata de una especie abarcada por el Apéndice III, pero que no está siendo exportada desde la Parte que solicitó su inclusión, será suficiente la presentación de un certificado de origen, con el cual se hará constar esa condición.

Los permisos deben demostrar que esa especie no ha sido obtenida en contravención de la legislación de esa nación (lo que debe ser manifestado por su Autoridad Administrativa), y que la exportación no afectará la supervivencia de la especie (lo que debe ser corroborado por la Autoridad Científica respectiva).

Por su parte, los certificados deben emitirse para los casos de especies *Pre-CITES*, de especies reproducidas o criadas artificialmente ³², o las que son producto de colecta científica o cultural, a fin de aplicar las excepciones correspondientes, así como cuando provenga de un país de reexportación.

Aparte de esto, hay ciertas medidas más activas que debe tomar el país de importación, para las especies del Apéndice I:

- Asegurarse que la importación no pondrá bajo riesgo la supervivencia de esa especie (dictamen de la Autoridad Científica) ³³;
- Comprobar que quién pretende recibir un espécimen vivo, podrá albergarlo y mantenerlo adecuadamente (dictamen de la Autoridad Científica); y
- Confirmar que la especie no será utilizada para fines comerciales (dictamen de la Autoridad Administrativa) ³⁴.

Además, nuestra LCVS ha establecido provisiones comunes para todos los casos. A ese respecto, el Artículo 26 dispone que quien importe deberá presentar una *Evaluación de Impacto Ambiental*, que consignará determinada información necesaria para constatar que la importación no implicará algún perjuicio para la vida silvestre del país, para la salud animal o vegetal, o bien para la supervivencia de la especie a nivel global. Además, establece los cánones que deberán ser cancelados para cada caso. Recordemos que si se verifica que la

³² Ver Nota No. 12.

³³ Ver este mismo trabajo, pag. 8.

³⁴ Ver Nota No. 20.

importación provocaría algún menoscabo a la flora y fauna nacionales, no deberá extenderse el permiso (Artículo 75 de la *LCVS*). Con esto quedarían derogados los supuestos de excepción de *CITES*.

De este estudio solo podrá prescindirse si lo que se importa son especies ornamentales. Para ello, habrá que demostrar, mediante un permiso de exportación y una certificación expedida por las autoridades correspondientes en el país de origen, que no se trata de una especie de origen silvestre. (Artículo 61 del *RLCVS*). Este ha sido el mecanismo para permitir la introducción de especímenes domesticados y plantas ornamentales, toda vez que han nacido en cautiverio y dependen del cuidado del ser humano para sobrevivir. No obstante, no hay un listado de estas especies, por lo que cada caso es visto particularmente ³⁵.

Como veremos adelante, en la práctica el análisis de esta evaluación la ha hecho la DGVS desde sus oficinas centrales. Con el nuevo *RLCVS*, esta labor corresponde a la Unidad Técnica de Apoyo de la DGVS.

Aparte de estos procedimientos, solamente hay un trato diferenciado para las especies exóticas y para las que pertenezcan a las colecciones de circos, en cuyos casos, como mencionamos antes, se requiere la presentación de alguna documentación adicional.

La Convención distingue el caso de lo que denomina la *introducción procedente del mar*. Alude con ello a obtención del espécimen en aguas internacionales y su posterior introducción a alguno de los país miembros de la Convención.

Aquí la Convención exige, para las especies del Apéndice I, los mismos requisitos que se solicitan para la importación en general, los cuales ya comentamos con anterioridad. En lo referente a las especies del Apéndice II, es necesario solamente:

- Que la Autoridad Científica del país de introducción compruebe que ella no afectará la supervivencia de la especie; y
- Que la Autoridad Administrativa respectiva confirme que el traslado de los especímenes vivos se hará de la manera más conveniente.

No hay ninguna mención relativa a las especies del Apéndice III, ya que las especies introducidas desde el mar, no provendrían de ningún país, sino más bien de aguas internacionales. Sea como sea, recordemos que no es posible aún en estos casos introducir al país especies declaradas en vías de extinción en Costa Rica.

II. 3. El tránsito a través del país de especies *CITES*

A pesar de no ser uno de los supuestos descritos particularmente en la Convención, debemos decir que nuestro país, a partir de la promulgación de la nueva *LCVS* estableció un régimen de control, ciertamente poco riguroso, para impedir que por nuestro país transiten cargamentos de especies amenazadas sin los permisos del caso, al menos para poner sobre aviso oportunamente a las Autoridades de los países de destino, y para instar a las del país exportador o reexportador a asumir una mayor vigilancia.

³⁵ Ver definición de *especie ornamental* en el Artículo 66 del *RLCVS*.

Al respecto, el *RLCVS* exige mediante su Artículo 38, que toda especie que se encuentre en tránsito en el país debe estar acompañada por los permisos o certificados correspondientes, emitidos por las Autoridades Científicas y Administrativas competentes del país exportador o reexportador. Aquí, la labor de las autoridades nacionales es simplemente de corroboración, sin que pueda aplicarse el comiso o alguna sanción adicional, salvo que sea una especie declarada en vías de extinción en el país (Artículo 18 in fine de la *LCVS*). En ese supuesto, cabe no solamente el comiso, sino también el procesamiento por el delito tipificado en el Artículo 96 de la misma Ley, siempre que haya en la actuación una finalidad comercial.

También debemos recordar que está prohibido permitir el tránsito de especies que provengan o que tengan como destino países que no sean miembros de *CITES*. No obstante, no hay en la Ley, ninguna sanción por no atender esa limitación. Correspondería entonces regresar el cargamento al país exportador o reexportador, sufragando los costos el propietario, y poniendo especial cuidado en las condiciones de transporte si son especímenes con vida.

III. LAS AUTORIDADES CIENTÍFICAS Y ADMINISTRATIVAS DE *CITES* EN COSTA RICA

Una de las obligaciones que asumen los Estados miembros de *CITES* es la de nombrar al personal requerido para aplicar adecuadamente sus disposiciones. Son estas las que llamamos Autoridades Administrativas y Autoridades Científicas.

III. 1. Las Autoridades Administrativas

A pesar de que la *LCVS* exige que estas Autoridades sean nombradas vía decreto ejecutivo, esta designación no se ha hecho de manera absolutamente explícita, a pesar de que en el *RLCVS* se le encomiendan a la Unidad de Apoyo Técnico de la DGVS algunas de las labores fundamentales que corresponden a esa Autoridad. Esta Unidad, que operará desde las oficinas centrales de la DGVS, tendrá a su cargo lo siguiente:

- Evaluar el impacto que pueda provocar la importación de flora y fauna silvestres ³⁶;
- Expedir los permisos para la importación, exportación o reexportación de especies de flora y fauna silvestres comprendidos en los Apéndices de *CITES*;
- Llevar un registro actualizado de los permisos para importar y exportar flora y fauna silvestre. ³⁷

Como puede notarse, esta Unidad viene a asumir de alguna forma las atribuciones que le estaban encomendadas a la Autoridad Administrativa de *CITES*. De forma que, a pesar de que tampoco esté establecido en este nuevo Reglamento, parece que lo más conveniente es que esta Unidad cumpla además labores que debe realizar la Autoridad Administrativa (presentación de informes, coordinación con las Autoridades Científicas, etc.).

³⁶ Esta labor, en lo que respecta a *especies, partes y derivados CITES*, esta labor deberá cumplirse con el concurso de las Autoridades Científicas.

³⁷ *RLCVS*. Artículo 14.

Por otro lado, como parte de la reestructuración del MINAE y el establecimiento del SINAC, muchas de las funciones que antes se encontraban centralizadas por la DGVS están siendo trasladadas a las Áreas de Conservación (AC).

De ahí que en principio, el control del cumplimiento de *CITES* a escala regional se debe ejercer a través de las autoridades de cada AC. Son estas autoridades quienes deben hacer cumplir las disposiciones de la *LCVS* y su Reglamento, y con ello los requerimientos de *CITES*. No obstante, no es sino hasta que se emitió el nuevo *RLCVS* que se definieron con mas claridad las funciones de las Oficinas Regionales o AC en esta materia. Al respecto les encomienda:

- Hacer los estudios necesarios para detectar los peligros que corran determinadas especies, para sugerir las medidas oportunas para su conservación;
- Autorizar o rechazar las solicitudes de funcionamiento de criaderos, viveros, acuarios y zoológicos dentro del Área, así como supervisar su operación;
- Vigilar la existencia y el uso adecuado de los permisos para traficar especies internacionalmente;
- Realizar patrullajes, instalar puestos de control y practicar inspecciones para prevenir, detectar y corregir los casos de tráfico internacional de especies;
- Llevar a cabo actividades de concientización de las comunidades acerca de la necesidad de proteger las especies amenazadas, y comunicar las sanciones que corresponden en cada caso.³⁸

Estas disposiciones deben complementarse con las políticas generales elaborado por el MINAE para las AC.³⁹

Entre tales políticas generales se menciona "velar por el cumplimiento de las convenciones internacionales relacionadas con la protección de la biodiversidad, tales como *CITES*, *RAMSAR*, *Convención de Biodiversidad* y otras" En relación con esto, cada Área deberá tener un Programa de Acción de Protección y Control, mediante el cual se debe controlar el cumplimiento de la normativa vigente para la protección de los recursos naturales, y en este caso el cumplimiento de *CITES*. En términos generales, las AC deben trabajar en ello mediante labores como las siguientes:

- Recopilar, sistematizar y difundir la información sobre el estado de la conservación y las amenazas a los recursos naturales presentes en las áreas silvestres protegidas;
- Desarrollar actividades tendientes a prevenir los delitos ecológicos, especialmente dirigidas a las comunidades aledañas a las áreas silvestres protegidas;
- Dar a conocer la normativa vigente acerca de la protección de especies;
- Fortalecer las acciones desarrolladas por grupos de voluntarios y los Comités de Vigilancia en Recursos Naturales (COVIRENAS), y brindarles los recursos mínimos necesarios;

³⁸ *RLCVS*. Artículo 15.

³⁹ MINISTERIO DE AMBIENTE Y ENERGÍA. SISTEMA NACIONAL DE AREAS DE CONSERVACIÓN. Políticas para Areas Silvestres Protegidas de Costa Rica. 1997.

- Procurar una mayor coordinación y capacitación intra e interinstitucional, identificando las instituciones externas y las instancias internas para realizar la capacitación;
- Establecer una base de datos para el seguimiento y control de permisos, autorizaciones, licencias y denuncias interpuestas por delitos en las áreas silvestres protegidas; esta base de datos debe ser común y uniforme en todo el SINAC;
- Definir los mecanismos de coordinación con los grupos organizados para el control y protección;
- Aumentar los operativos dirigidos a detectar delitos contra la integridad de los recursos naturales en las áreas silvestres protegidas ⁴⁰.

Mediante ese Programa se coordinan las acciones en las diferentes sub-regiones que las componen.

Puestos fronterizos y Aeropuertos

La *LCVS* establece que los únicos puertos para exportar, importar o transitar especies de vida silvestre, son el Aeropuerto Juan Santamaría, Puertos de Puntarenas, Caldera, Limón, y los puestos fronterizos de Peñas Blancas y Paso Canoas, "o cualquier otro que, en el futuro, reúna los requisitos para cumplir con esta Ley y su Reglamento" ⁴¹. No queda claro mediante qué mecanismo debe determinarse esa idoneidad. En todo caso, hay que decir que en la práctica, otros sitios de ingreso autorizado al país han actuado en este control (fundamentalmente el Aeropuerto Internacional Daniel Oduber).

En lo que atañe a los puestos fronterizos, puerto y aeropuertos, el control del cumplimiento de las disposiciones de *CITES* ha sido realizado a los inspectores de Sanidad Vegetal y Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en vista de la imposibilidad económica de las AC para contratar personal fijo en cada puesto. Con esto se aprovecha la estructura del MAG para realizar la labor de control. Esta práctica parece conveniente y efectiva, no solo desde el punto de vista económico, sino también por que permite una mayor eficiencia y agilidad para atender el trabajo de control. Recordemos que la Convención insta a los países miembros a que diseñen los procedimientos administrativos de la forma más eficiente, a fin de evitarle contratiempos innecesarios al importador o exportador, y para impedir que las especies vivas sufran incomodidades mayores. Sin embargo, aún no existe ningún convenio de cooperación específico en este campo entre el MINAE y el MAG, por lo que esta práctica administrativa no se encuentra definida claramente.

III. 2. Autoridades Científicas

La Convención, así como el Artículo 74 de la *LCVS* afirman la necesidad del establecimiento de una o más Autoridades Científicas en cada país.

A pesar de que la Convención fue ratificada en nuestro país desde 1974, las Autoridades Científicas no fueron nombradas formalmente, vía decreto ejecutivo, sino luego de casi 21 años. En setiembre de 1997, estas Autoridades se reúnen para conocer sus funciones bajo el marco de *CITES*. El nombramiento se

⁴⁰ MINAE-SINAC.1997. Página 17.

⁴¹ *LCVS*. Artículo 78

realizó a través del decreto 24597- MIRENEM, que establece como autoridades en este campo a las siguientes instituciones:

- Universidad de Costa Rica: quien emitirá criterios mediante la Escuela de Biología, Jardín Lankaster, Instituto Clodomiro Picado y el Laboratorio de Maderas;
- Universidad Nacional: quien brindará criterios a través de la Escuela de Veterinaria, Escuela de Ciencias Biológicas y la Escuela de Ciencias Ambientales;
- El Instituto Tecnológico de Costa Rica: quien brindará criterios a través del Departamento de Ingeniería Forestal y del Centro de Investigación e Integración Bosque Industrial;
- El Colegio de Biólogos: a través de sus colegiados;
- El Museo Nacional. ⁴²

La principal función de estas Autoridades es la de brindar la información científica necesaria para que las Autoridades Administrativas permitan o no el comercio de las diferentes *CITES* (Artículo 75 *LCVS*) ⁴³.

A partir de las conversaciones sostenidas con personeros de dichas instancias, es posible hacer el siguiente diagnóstico y valoración acerca de la experiencia del país en esta área:

- La mayoría de las instituciones nombradas tienen un desconocimiento total de sus funciones como Autoridades Científicas y no han participado en ninguna operación que tenga que ver con *CITES*, rescatándose el caso del Colegio de Biólogos, el Jardín Lankaster, y en menor grado el Instituto Clodomiro Picado y el Museo Nacional;
- No han existido lineamientos claros acerca de los procedimientos que deben seguirse en cada caso, sino que ello ha dependido de las especificidades de cada situación;
- Para todos los casos, el proceso de consulta se ha realizado de una manera personal, al no existir lineamientos que detallen procedimientos de acción;
- La falta de continuidad del personal perteneciente a las Autoridades Administrativas ha impedido un mayor cumplimiento de la Convención ⁴⁴;

Al margen de estas observaciones, debe reconocerse que la DGVS ha venido desarrollando un esfuerzos importantes para mejorar estas prácticas. Es de esperar que los primeros contactos que se han realizado, contribuyan a orientarnos en esa dirección.

⁴² Decreto Ejecutivo No. 24597- MIRENEM del 28 de agosto de 1995.

⁴³ En la Resolución Conf. 8.6 de la Conferencia de las Partes, se establecieron algunas directrices de trabajo para las Autoridades Científicas. Ver: WIJNSTEKERS. Pag. 224.

⁴⁴ Entrevistas personales con Dora Ingrid Rivera y Leda Castro de la Escuela de Ciencias Biológicas de la UNA; con María Isabel Carpio del Laboratorio de Productos Forestales de la UCR; con Fredy Rojas y Ruperto Quesada de la Escuela de Ingeniería Forestal del ITCR; con el Biólogo Juan Rodríguez. Autoridad Administrativa de Fauna de la DGVS; con Rodrigo Aymerich del Instituto Clodomiro Picado de la UCR; con Mariela Bermúdez del Departamento de Historia Natural del Museo Nacional; con Hernán Camacho de la Escuela de Biología de la UCR; con la Dra. Dora Emilia Mora del Jardín Lankaster de la UCR; con Wilberth Sibaja del Colegio de Biólogos de Costa Rica. Todas entre el 12 de setiembre y el 16 de octubre de 1997.

IV. LOS PERMISOS Y CERTIFICADOS PARA LA EXPORTACIÓN, REEXPORTACIÓN, IMPORTACIÓN Y TRÁNSITO DE ESPECIES CITES

Apuntaremos aquí solamente algunas observaciones generales relativas a los permisos y certificados, puesto que las cuestiones particulares ya las comentamos en su oportunidad. La Convención dedica a ello el Artículo 6. Al respecto, esta norma establece que:

- Los permisos deben seguir el modelo básico que describe el Apéndice IV de la Convención, y que ha sido complementado por acuerdo de los países miembros. Ese es el modelo que utiliza Costa Rica;
- Deberán contener las condiciones de seguridad allí descritas, para que sea reconocible por cualquier operador de la Convención;
- El permiso de exportación o el certificado de reexportación, solamente podrá utilizarse dentro del plazo de seis meses contados desde su expedición, salvedad hecha solamente en el caso de la introducción procedente del mar, en donde hay una posibilidad alternativa. En cuanto a los permisos para la importación, se ha sugerido que se acepten dentro de los siguientes doce meses a su expedición, ya que se requieren para otorgar los primeros ⁴⁵. En cuanto a los certificados *Pre-CITES*, en especial para circos, se han admitido plazos mayores;
- Nunca podrá admitirse la presentación retroactiva del permiso.
- Cada embarque requerirá un permiso o certificado original para cada embarque, el cuál quedará bajo el poder de la Autoridad Administrativa del país de destino (salvo los certificados), cuyo sello además anulará las respectivas copias;
- Cuando sea recomendable y posible, el espécimen podrá ser marcado con alguna inscripción o dispositivo especial, procurando que sea prácticamente irreproducible. Nuestra *RLCVS* define los tipos de marcas permitidas en el Artículo 53.

Por otro lado, en la Resolución Conf. 9.3 de la Conferencia de las Partes, se recomienda no admitir permisos o certificados emitidos retroactivamente, es decir, otorgados después de la operación que pretende hacerse, en vista que *CITES* exige que se cumpla con los requisitos exigidos de manera previa. Ese mismo criterio es seguido por nuestra *LCVS* y su Reglamento.

Nuestra *LCVS* agrega a ello la imposibilidad de transferir a terceros los permisos otorgados tanto para exportar como para importar, salvo que se cuente con la autorización de la *DGVS* (Artículos 26 y 27). Esa autorización deberá constar en el mismo documento, o en otro que se refiera a él de manera expresa.

V. SOBRE EL RÉGIMEN DE SANCIONES

Nuestra legislación sanciona ciertas conductas que tienen que ver con el tráfico internacional de especies amenazadas, no solo mediante la *LCVS*, sino a través de la *LCVS*.

En la *LCVS* se establece desde el Artículo 88 hasta el 122 una serie de sanciones por la captura, posesión, el comercio, la exportación, importación de especies amenazadas y protegidas por nuestra legislación y por *CITES*. Podríamos

⁴⁵ Resolución Conf. 9.3 de la Conferencia de las Partes de *CITES*. En: WIJNSTEKERS. Pag. 106.

resumir el contenido de la que tienen relevancia para este estudio de la siguiente manera:

ARTÍCULO	SUPUESTOS DE HECHO	SANCIÓN
DELITOS		
91	Importar o exportar flora silvestre de EVE (*) o especies <i>CITES</i> , sus productos o subproductos, sin autorización.	Multa de ¢20.000-40.000 convertible en prisión de 2-4 meses. Comiso de la piezas.
91	Importar o exportar arboles maderables incluidos en <i>CITES</i> , sus productos o subproductos sin autorización.	Multa de ¢30.000-50.000 convertible en prisión de 3-6 meses. Comiso de la piezas.
92	Comerciar, negociar o traficar flora silvestre de EVE o especies <i>CITES</i> sin autorización.	Multa de ¢30.000-60.000 convertible en prisión de 3-6 meses. Comiso de la piezas.
96	Comerciar, negociar o traficar fauna silvestre de EVE o EPR (**), sus productos o subproductos, sin autorización.	Multa de ¢20.000-40.000, convertible en prisión de 4-8 meses. Cancelación de patente si es comerciante. Comiso de la piezas.
99	Exportar fauna de EVE, EPR o especies <i>CITES</i> sus productos o subproductos sin autorización.	Multa de ¢50.000-100.000, convertible en prisión de 1-2 años. Comiso de la piezas.
101	Importar Fauna silvestre, sus productos o despojos, sin permiso.	Multa de ¢10.000-20.000, convertible en prisión de 2-4 meses. Comiso de la piezas.
CONTRAVENCIONES		
110	Importar flora silvestre exótica sin autorización.	Multa de ¢5.000 convertibles en prisión de 7-15 días. Comiso de piezas.
114	Tener en cautiverio animales silvestres de EVE o EPR, sin autorización.	Multa de ¢8.000 convertibles en prisión de 10-15 días. Comiso de piezas.
115	Dedicarse a la taxidermia o procesamiento de forma comercial de pieles de animales silvestres sin autorización.	Multa de ¢5.000 convertibles en prisión de 5-10 días. Comiso e las piezas.
122	Permitir, por negligencia o complacencia, cuando se ocupe un cargo de autoridad, la comisión de alguna infracción de las anteriores, o no procurar su castigo.	La misma pena, según sea el caso. A discreción del Juez, la inhabilitación especial.

(*) Especies declaradas en Vías de Extinción por el Poder Ejecutivo.

(**) Especies con poblaciones Reducidas, así declaradas por el Poder Ejecutivo.

Hay que recordar que la Sala Constitucional declaró la conversión de la multa en prisión para todos las sanciones que tengan contemplada esa posibilidad,

inconstitucional, por considerarla como una forma de prisión por deudas ⁴⁶, razón por la cual todos estos delitos y contravenciones solamente tendrían como sanción la multa.

Por otro lado, *CITES* plantea el tema del comiso de las especies, y su relación con la normativa nacional. Independientemente de la sanción penal que debe aplicarse a quienes quebranten sus limitaciones, la Convención insta a los países a prever en su normativa interna el comiso de las piezas, y su adecuada disposición.

Hay que recordar que el decomiso es incluso una medida preliminar y de carácter inmediato, que procura impedir que quien presuntamente cometió el delito desaparezca el bien, le dé un destino diverso al que exige la ley, o conservarlo por que se requiere su conservación como material probatorio. ⁴⁷

Los decomisos pueden realizarlos por un lado los Inspectores de los Recursos Naturales (cuerpo de vigilancia que reúne a los antiguos Inspectores Forestales, Guardaparques e Inspectores de Vida silvestre, otorgádoles a todos ellos las atribuciones que correspondían a aquellos cuerpos) ⁴⁸, y por otro los Guardas de Asistencia Rural, en virtud de Las amplias potestades que le encomienda la *Ley General de Policía*. ⁴⁹ En realidad, a pesar de que en la *Ley de Protección Fitosanitaria* y en la *Ley de Salud Animal* se le confieren a los Inspectores de Cuarentena del MAG ciertas funciones relativamente afines, sigue siendo urgente establecer con mayor claridad esa vinculación, ya sea por vía Reglamentaria o por un Convenio interinstitucional.

En cuanto al procedimiento, si se trata de especies capturadas en nuestro país y que pretendan ser exportadas, debe seguirse el siguiente procedimiento:

- Levantar el acta de decomiso respectiva. El comiso no solo puede recaer sobre las especies, sino también sobre las "jaulas, armas de fuego. armas blancas, rifles de balines, rifles de copas, trasmallos, atarrayas, chinchorros, arbaletas, líneas múltiples de pesca, arcos y flechas, pegas y cualquier otro equipo no autorizado por la *LCVS* y la legislación conexas..."(Artículo 49 de la *LCVS*), todo lo cual podría pasar a poder del Estado (Artículo 123 de la *LCVS*). En el Proyecto de *RLCVS* se establece el procedimiento para disponer de ellos (Artículo 9);
- Presentar la denuncia ante la Policía Judicial, la Agencia Fiscal o el juez competente, si se trata de una actuación que se enmarca dentro de los delitos y contravenciones que detallamos (Artículo 49 del *RLCVS*);
- Consultar con la Autoridad Administrativa el destino que debe darse a los especímenes vivos. El personal técnico en el campo de la Biología de cada AC el encargado de realizar la reubicación de los especímenes decomisados,

⁴⁶ Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia No. 1054-94 de las 15:24 horas del 22 de febrero de 1994.

⁴⁷ En realidad, el término adecuado es el de *secuestro*. No obstante, en vista de que tanto nuestra legislación penal, como la misma Convención, y fundamentalmente la práctica policial no hacen distinción al respecto, utilizaremos los términos *comiso* y *decomiso* en el mismo sentido.

⁴⁸ MINAE-SINAC. Manual de Procedimientos. Ley de Conservación de la Vida Silvestre. Setiembre 1997. Pag. 24

⁴⁹ Ley General de Policía No. 7410 del 20 de mayo de 1994.

levantando el acta respectiva ⁵⁰. El ese mismo Reglamento se establece explícitamente que si son animales vivos deben ser liberados en no más de 24 horas, en el mismo sitio en que se presume fueron capturados (Artículo 47 de la *LCVS*);

- En casos especiales, podrían ser destinados a los Centros de Rescate ⁵¹;
- Si se tratase de especímenes muertos, partes o derivados, podrán ser donados a instituciones de beneficencia o comedores escolares de inmediato, salvo que se requieran como prueba para la denuncia penal correspondiente, caso en que deberán ponerse a disposición de la autoridad judicial, durante las seis horas siguientes al decomiso (Artículo 10 del *RLCVS*).

En los casos de importación o reexportación, el procedimiento lo define la Convención de la siguiente manera:

- Levantar el acta de decomiso ⁵²;
- Remitir los especímenes a la Autoridad Administrativa del país, o en segunda instancia directamente a algún Centro de Rescate;
- La Autoridad Administrativa definirá, a partir de la consulta con el país exportador, y con la Autoridad Científica o con la Secretaría de *CITES* si lo considera necesario, si la especie será reenviada, o si se reubicará de otra forma, de la manera que vimos antes;
- Si el espécimen está sin vida, o se trata de una parte o derivado, podrá ser donado igualmente;
- Si se dispone así, se reenviará a su país de origen.

B. BREVE DIAGNÓSTICO SOBRE LA GESTIÓN DE COSTA RICA EN EL CONTROL DEL COMERCIO INTERNACIONAL DE VIDA SILVESTRE, EN EL MARCO DE *CITES*

I. LA EXPERIENCIA EN LAS LABORES DE CONTROL

Aparte de lo que tiene que ver con el marco jurídico, existen otros inconvenientes que resultan a nuestro parecer de mayor gravedad, en vista de que tienen que ver con el control del tráfico ilícito, que muy probablemente comprende la mayor parte de esta actividad. Es decir, la enorme mayoría de quienes comercian con nuestra fauna y flora amenazada, lo hacen completamente al margen de toda la normativa que hemos mencionado (*CITES*, *LCVS* y su Reglamento, etc.). Es a partir de ello que toma especial importancia el control regional, fronterizo, portuario y aeroportuario.

Recordemos que en vista de que la *DGVS* no cuenta con puestos de control en los sitios de salida del país, el control ha sido asumido por el *MAG*, a través de las unidades de Cuarentena Animal y Vegetal, siempre en coordinación con los

⁵⁰ En el Anexo I de la Resolución Conf. 9.11 de la Conferencia de las Partes se establecieron una serie de directrices sobre las diversas alternativas que existen para la disposición de especímenes vivos. Ver: *WIJNSTEKERS*. Pag. 180.

⁵¹ Ver el Decreto Ejecutivo No. 24595-MIRENEM, y el Artículo 8.5 de *CITES*.

⁵² En la Resolución Conf. 9.9 de la Conferencia de las Partes, se recomendó decomisar las piezas que pretendan ser introducidas en algún país sin los permisos y condiciones requeridas, antes de impedir simplemente su ingreso, ya que en muchos casos el importador lo intentará nuevamente y con frecuencia logra hacerlo. Ver: *WIJNSTEKERS*. Pag. 176.

inspectores aduaneros ⁵³. La experiencia de los Talleres dejó entrever que la falta de un acuerdo interinstitucional ha dejado a la *buena voluntad* de cada funcionario de Cuarentena la decisión de ejercer ese control o de no hacerlo.

En lo que atañe a las regiones, la vigilancia la practican fundamentalmente los Inspectores de Vida Silvestre de las Áreas de Conservación (AC). En este sentido, esta labor pretende ser reforzada a partir del proceso de descentralización del MINAE y la consolidación del SINAC. No obstante, la práctica ya ha hecho ver que el recargo de tareas en tales funcionarios, así como la ausencia de personal capacitado en el campo de la biología, entre otros factores, les ha impedido desarrollar un control efectivo. Con menor frecuencia los efectivos de la GAR también participan de esa vigilancia. No obstante, al intentar establecer contacto con los Inspectores de las AC se han encontrado con complicaciones de entendimiento y coordinación. De todas maneras, en varias oportunidades se ha actuado satisfactoriamente.

También relacionado con las labores de control, el proceso de capacitación dejó claro que estos trabajadores del Estado normalmente no cuentan con ciertas condiciones básicas para desarrollar un trabajo efectivo. En primer lugar, salvo algunas excepciones (principalmente en el Puesto Fronterizo de Peñas Blancas y en el Aeropuerto Juan Santamaría), el conocimiento acerca de la Convención y de las normas internas relacionadas era prácticamente inexistente. Esto significa que la mayor parte de estos funcionarios no saben en qué casos se requiere de permisos *CITES*, y como proceder en casos de ausencia o de deficiencia de ellos. Esto denota la urgente necesidad de mantener un programa de capacitación con una programación permanente orientado en esos sentidos.

Por otro lado, de las experiencias en las que se impidió el ingreso, la salida o el tránsito de especímenes, partes o derivados *CITES*, no podría inferirse algún patrón claro en la toma de las decisiones. Es decir, la manera de proceder en los casos detectados de tráfico ilegal, no se ha actuado de manera uniforme. Ello responde por una parte, a que no ha habido una capacitación adecuada, pero también es el resultado de la ausencia de directrices explícitas sobre la manera de proceder en cada caso ⁵⁴. De ahí que en cada solución ha estado sujeta al sentido común de cada quién.

En otro orden de cosas, existen particularidades que deben ser valoradas dependiendo del tipo de actividad de que se trate. En lo que a la importación se refiere, la mayoría de los casos se presentan a través de la frontera Norte, y en menor medida en la frontera con Panamá. Esto se explica por el hecho de que en los países vecinos, incluso cerca de los puestos fronterizos (en especial en Nicaragua), se ofrece a los turistas especímenes vivos (en especial aves como pericos y loras) y artesanías elaboradas con ellos (primordialmente de algunos reptiles). En algunas ocasiones, el mismo comerciante le ofrece el servicio de entregar el espécimen dentro del territorio costarricense. En otras oportunidades, el tráfico se hace burlando la vigilancia por otros puntos de la línea fronteriza. Es algunas de esas oportunidades que la GAR ha actuado

⁵³ Ello no solo con los costarricenses, sino además con los panameños y nicaragüenses, que se encargan de la revisión del equipaje de quienes abandonan el país, labor que comúnmente no se realiza en nuestros puestos fronterizos.

⁵⁴ En repetidas oportunidades, al hacerse un decomiso de animales o plantas vivos, no se ha logrado que los Inspectores de Vida Silvestre (ahora Inspectores de los Recursos Naturales) se apersonen oportunamente para reubicarlos en donde corresponda. Ello ha provocado incomodidades adicionales para Cuarentena, por no contar con infraestructura ni recursos para su mantenimiento.

satisfactoriamente. También hubo un caso en el que se introdujeron pieles de cocodrilo sin los permisos requeridos, para elaborar calzado que luego se pondría a la venta en San José.

Hay que tomar en cuenta que las condiciones que tiene Nicaragua para controlar este comercio son muy distintas a las nuestras. En primer lugar, la infraestructura y recursos con los que cuenta el Ministerio de los Recursos Naturales (MARENA) es mucho menor que la del MINAE. Y por otro lado, el comercio de especímenes y productos de vida silvestre no es mas que otro recurso de supervivencia de la población nicaragüense ante las difíciles condiciones socioeconómicas que enfrenta esa nación. Ese criterio ha manifestado por la misma Autoridad Administrativa de CITES en aquel país:

"El escaso control al tráfico ilegal que en general, las Autoridades nicaragüenses ejercen, ocasiona serios problemas no solamente a lo interno del país, sino también con nuestros vecinos. (...) Consideramos básicamente que el tráfico ilegal de las especies, obedece fundamentalmente a la marcada situación de pobreza que existe en las zonas rurales, convirtiéndose el comercio de animales (básicamente) en una alternativa fácil de obtener ingresos" ⁵⁵

Pero si se quiere, es el caso de las exportaciones el más delicado, no solo en vista del volumen, sino por el hecho de que en el tráfico internacional, Costa Rica es fundamentalmente proveedor mas que consumidor. Es entonces un fenómeno más complejo y diverso en cuanto a las maneras de manifestarse.

Por un lado, hay un comercio con los dos países vecinos, fundamentalmente con Nicaragua para abastecer las necesidades de la creciente industria turística de esa nación. Probablemente el caso más grave es el de la captura y exportación de caimanes a través de la frontera Norte. Se calcula que son cerca de 3.000 pieles de esta especie las que son traficadas de esta forma ⁵⁶.

Por otra parte, un comercio posiblemente mas diversificado se hace a través de traficantes habituales, que tienen en el país proveedores seguros. Normalmente este comercio se orienta a satisfacer al mercado europeo o norteamericano, compuesto no solo por coleccionistas excéntricos, sino también por investigadores y zoológicos. De estos casos se conocen apenas algunos pocos, pero de ellos se puede inferir la existencia de un comercio mucho mas dinámico de lo que suele pensarse. Así mismo es muy frecuente que turistas extranjeros que visitan el país, intenten salir del país portando especímenes para provecho personal ⁵⁷.

Tanto en uno como en el otro caso, estas personas aprovechan normalmente el transporte aéreo para salir del país. Es por ello que en el Aeropuerto Juan Santamaría son relativamente comunes estos casos. Solo unos pocos de ellos han trascendido, ya que en su mayoría no se trata de traficantes frecuentes. No

⁵⁵ Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD). Informe de la Primer Reunión Técnica CITES de Centroamérica. San Salvador, El Salvador. Mayo, 1997.

⁵⁶ Con la intención de aminorar la presión sobre estas poblaciones silvestres, la DGVS ha iniciado un plan de exportación de la misma cantidad de pieles de caimán reproducidos en cautiverio.

⁵⁷ Es frecuente encontrar en los equipajes orquídeas, ranitas venenosas, pericos, pieles de reptiles, artesanías elaboradas con diversos materiales (concha de carey, coral etc.), entre otras cosas.

obstante, ciertas circunstancias hacen suponer que la enorme mayoría de los casos han pasado desapercibidos para nuestras autoridades de control ⁵⁸. Además se sabe de vuelos clandestinos que parten de hoteles o fincas en distintos puntos del país, con lo que evaden cualquier control.

La experiencia práctica ha demostrado que los casos de trasiego a menor escala, tanto por importación como por exportación (turistas que portan especímenes individuales o productos de ellos) son más difíciles de sancionar, en vista de su frecuencia y poca importancia (desde el punto de vista de los jueces y agentes fiscales).

II.LA EXPERIENCIA EN EL CAMPO JUDICIAL

En realidad han sido pocos los casos que han sido tramitados satisfactoriamente en nuestros tribunales de justicia, aplicando esta normativa. Incluso, en ellos se evidencia una cierta timidez por aplicar la nueva figura delictiva del tráfico internacional de especies.

Ello queda en evidencia, por ejemplo, en la resolución No. 124-96P del Juzgado Penal de Alajuela, de las 15:00 horas del 29 de mayo de 1996. En este caso, se procesó a una pareja alemana que visitó el país con el propósito de exportar especies sin el debido permiso, y que fue detenida en el Aeropuerto Juan Santamaría cuando se disponía a salir del país portando cerca de 27 ranas de distintas especies (la mayoría de las cuales ya se encontraba sin vida por las condiciones en que habían sido trasladadas), plantas bromelias, orquídeas, muzgo, gramíneas y flores, todo ello correspondiente a especies declaradas en vías de extinción en el país. Los extranjeros venían siendo previamente investigados por agentes del OIJ, que habían sido prevenidos acerca de las intenciones de aquellos. A pesar de encajar en los supuestos de hecho del delito descrito en el Artículo 99 de la *LCVS* (tráfico internacional de especies de fauna en vías de extinción), el Juzgado no aplicó la figura, sino que condenó conforme a los delitos descritos en los numerales 92 y 96 de la misma Ley ⁵⁹.

Por su parte, en materia de comisos ciertamente hay una mayor experiencia, mucha de la cual probablemente no esté documentada. Veamos tres casos, todos conocidos por la Sala Constitucional de la Corte.

En una oportunidad, dos agentes del OIJ ingresaron a la vivienda de un extranjero de apellido Topolovsek con una orden de allanamiento del Juez de Instrucción de Limón. Con ello se verificó que aquel mantenía en cautiverio 16 culebras boa esmeralda, que presuntamente serían comercializadas en el exterior, todas las cuales fueron decomisadas. Una vez decomisadas, las boas fueron

⁵⁸ Tomemos en consideración, en primer lugar, que el equipaje de los turistas es revisado con minuciosidad solamente en casos excepcionales, no solo por razones prácticas evidentes, sino también por directrices expresas del Instituto Costarricense de Turismo (ICT), en el sentido que no se someta al visitante a procedimientos engorrosos que le dejarían un recuerdo poco grato de nuestras autoridades aduaneras. Además, no es todo el equipaje el que es sometido a control con los rayos equis (X), puesto que este equipo no está instalado en todas las rampas del Aeropuerto.

⁵⁹ Resolución No. 124-96P del Juzgado Penal de Alajuela, de las 15:00 horas del 29 de mayo de 1996.

entregadas al Instituto Clodomiro Picado. Varios años después, la Sala Constitucional declaró inconstitucional el procedimiento de allanamiento.⁶⁰

Una segunda referencia trata del comiso de unas pieles que correspondían a las especies Jaguar y Caimán, las cuales se encuentran protegidas por *CITES*, y que estaban siendo portadas sin los permisos de exportación del origen y el de importación emitido por la Autoridad Administrativa de la Convención para Costa Rica.⁶¹ Hay que recordar que estas especies se encuentran comprendidos en los Apéndices I y II respectivamente, y que el incumplimiento de los requerimientos para importar estas especies conlleva la sanción establecida en el Artículo 101 de la *LCVS*.

Una tercera y última alusión tiene que ver con el comiso de algunas pieles (sin especificar de que especies) a una comerciante costarricense, las cuales estaban a la venta en su negocio sin contarse con los permisos respectivos.⁶²

En otra oportunidad, en el Aeropuerto Juan Santamaría se detectó un cargamento proveniente de Nicaragua con una serie de especies de aves declaradas en vías de extinción en nuestro país. No obstante, el tráfico fue permitido, por considerarse que por contar con los permisos de la Autoridad Administrativa de *CITES* de aquel país, no había ningún problema.⁶³

Sobre estos casos, así como de la experiencia de algunas entidades en este campo es importante hacer algunos comentarios:

- Es enteramente posible proceder preventivamente en casos en que se tengan indicios importantes de que una persona está realizando actos preparatorios para cometer el delito de tráfico internacional de especies;
- El tráfico internacional de fauna y flora silvestre asume formas muy diversas, desde los comerciantes que logran colocar y vender a altísimos precios en el mercado norteamericano u europeo especies exóticas, hasta la introducción desde países vecinos, por parte de turistas particulares, de especímenes de especies amenazadas;
- La práctica ha demostrado que los casos de trasiego a menor escala (turistas que portan especímenes individuales) son más difíciles de sancionar, en vista de su frecuencia y poca importancia (desde el punto de vista de los jueces y agentes fiscales);
- Normalmente los grandes traficantes de especies tienen en el país contactos seguros, a fin de que su permanencia en el país solamente se dedique a ubicarlos, recibir los especímenes capturados en regiones distintas y luego salir del país. De ahí que sea importante detectar no solo a los exportadores, sino a sus contactos, que posiblemente tendrán relación con otros comerciantes.

Un último hecho que cabe comentar, para terminar, es que de una u otra forma, a pesar de que falta aún mucha experiencia y algo de atrevimiento, tanto las

⁶⁰ Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia No. 5641-94 de las 16:00 horas del 28 de setiembre de 1994.

⁶¹ Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia No. 1856-91 de las 9:30 horas del 19 de setiembre de 1991.

⁶² Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia No. 6884-95 de las 11:09 horas del 15 de diciembre de 1995.

⁶³ Entrevista personal con Luis Marín Schumacher. Personero de la Asociación Preservacionista de Flora y Fauna Silvestre. 17 octubre de 1997.

autoridades de inspección como las judiciales, han comenzado aprovechar las disposiciones contenidas tanto en la Convención como en nuestra normativa interna, para prevenir, reconocer, y corregir oportunamente el trasiego internacional de especies amenazadas.

FUENTES CONSULTADAS

I. Bibliografía

- COMISIÓN CENTROAMERICANA DE AMBIENTE Y DESARROLLO (CCAD). Informe de la Primer Reunión Técnica CITES de Centroamérica. San Salvador, El Salvador. Mayo, 1997.
- MINISTERIO DE AMBIENTE Y ENERGÍA. Sistema Nacional de Areas de Conservación. Políticas para Areas Silvestres Protegidas de Costa Rica. 1997.
- WIJNSTEKERS, Willem. La Evolución de CITES. Instituto Español de Comercio Español. España. 1995.
- ZEBALLOS, María Cristina. El control del comercio de especies amenazadas de la fauna y la flora silvestres. En: Derecho Ambiental Internacional. A.Z. Editorial. Buenos Aires, Argentina. 1993.

II. Proyectos, Leyes y Decretos

- Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. Ratificada por Ley No. 7291 del 23 de marzo de 1992.
- Convención Internacional para la Regulación de la Pesca de las Ballenas. Ratificada por Ley No. 6591 del 24 de julio de 1981.
- Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). Ratificado por Ley No. 5605 del 22 de octubre de 1974.
- Ley de Bienestar de los Animales . Ley No. 7451, del 17 de noviembre de 1994.
- Ley de Conservación de la Vida Silvestre. Ley No. 7317 del 30 de octubre de 1992.
- Ley de Pesca y Caza Marítimas. Ley No. 190 del 28 de setiembre de 1948.
- Ley de Creación del Instituto Costarricense de pesca y Acuicultura (INCOPESCA) Ley No. 7384 del 16 de marzo de 1994
- Ley de Protección Fitosanitaria .Ley No. 7664, del de abril de 1997.
- Ley de Salud Animal. Ley No. 6243 del 2 de mayo de 1978.
- Decreto Ejecutivo No. 24595-MIRENEM del 4 de julio de 1995.
- Decreto Ejecutivo No. 24597-MIRENEM del 28 de agosto de 1995.
- Reglamento a la Ley de Conservación de Vida Silvestre. Decreto Ejecutivo No. 26435-MINAE del 1 de octubre de 1997.
- Proyecto de Ley de Biodiversidad. Expediente Legislativo No. 12.635.

III. Dictámenes y Resoluciones Judiciales

- Dictamen de la Procuraduría General de la República No. C-007-98, del 16 de Febrero de 1998.
- Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia, No. 1856-91 de las 9:30 horas del 19 de setiembre de 1991.

- Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia No. 1054-94 de las 15:24 horas del 22 de febrero de 1994.
- Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia, No. 5641-94 de las 16:00 horas del 28 de setiembre de 1994.
- Resolución de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia, No. 6884-95 de las 11:09 horas del 15 de diciembre de 1995.
- Resolución del Juzgado Penal de Alajuela, No. 124-96P, de las 15:00 horas del 29 de mayo de 1996.

IV. Entrevistas

- Entrevista personal con Dora Ingrid Rivera y Leda Castro de la Escuela de Ciencias Biológicas de la UNA. San José, 12 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con María Isabel Carpio del Laboratorio de Productos Forestales de la UCR. San José, 16 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con Fredy Rojas y Ruperto Quesada de la Escuela de Ingeniería Forestal del ITCR. San José, 18 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con el Biólogo Juan Rodríguez. Autoridad Administrativa de Fauna de la Dirección de Vida Silvestre. San José, 21 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con Rodrigo Aymerich del Instituto Clodomiro Picado de la UCR. San José, 23 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con Mariela Bermúdez del Departamento de Historia Natural del Museo Nacional. San José, 24 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con Hernán Camacho de la Escuela de Biología de la UCR. San José, 29 de setiembre de 1997.
- Entrevista personal con la Dra. Dora Emilia Mora del Jardín Lankaster de la UCR. San José, 8 de octubre de 1997.
- Entrevista personal con Wilberth Sibaja del Colegio de Biólogos de Costa Rica. San José, 16 de octubre de 1997.
- Entrevista personal con Luis Marín Schumacher. Personero de la Asociación Preservacionista de Flora y Fauna Silvestre. Moravia, 17 octubre de 1997.

ANEXO # 2

**LISTADO DE ESPECIES *CITES* Y ESPECIES PROTEGIDAS POR LA
LEY COSTARRICENSE**

Flora/Plantas (Reino Vegetal)

Especialista: Dora Emilia Mora (Jardín Lankaster) -> Ver Cuadro No. 18

Dora Ingrid Rivera (Universidad Nacional) -> Ver Cuadro No. 18

Orquídeas (Familia Orchidaceae)				
	<i>Phragmipedium longifolium</i>	CITES: Apéndice I		Flores grandes, vistosas, con la coloración de tonos verdosos y amarrotados, el labelo tiene forma de zapatilla, las hojas lanceoladas forman rosetas basales; se encuentra en Cataratas de San Ramón, Tapantí, Cerro Duán, Pérez Zeledón y Dominical
Espíritu Santo	Peristeria elata	CITES: Apéndice I		Rizoma muy corto, raíces fuertes, cilíndricas, hojas plegadas al peciolo, flores de mediano tamaño, llamativas, carnosas, fragantes, flor de frente parece una paloma, numerosas flores que se abren forma sucesiva
<i>Todas las aprox. 1200 a 1500 especies de orquídeas de Costa Rica no mencionadas en Apéndice I</i>		CITES: Apéndice II		Plantas perennes, epífitas, saprófitas o terrestres, algunas semejantes a bejucos. Las terrestres poseen rizoma bulboso y tallos aéreos, con gran cantidad de raíces fibrosas; frecuentemente con un corto o elongado rizoma, cormo o tubérculo. Raíces subterráneas o aéreas, fibrosas, carnosas o tuberosas, bulbos generalmente globosos, de forma de pera, hojas simples, Inflorescencia terminal o lateral con flores

Bromelias, Parásitas (Familia Bromeliaceae)				
Piños, Piñuelas, Barba de Viejo	<i>Tillandsia</i> spp	CITES: Apéndice II		Plantas herbáceas con tallo muy corto, con las hojas formando rosetas basales. Hojas rígidas a menudo con agujones, con el borde serrado, dentado o entero. Hojas algunas veces parecen a las de los zacates. Las <i>Tillandsia</i> tienen semillas provistas de apéndices plumosos.

Cactus (Familia Cactaceae)				
Cactus (Mateares, Nopal, Pitahaya, Platanillo de Monte, Tuna, Sueño del borracho, bailarina, etc.)	Todos los representantes de la Familia Cactaceae de Costa Rica y sus respectivas semillas: <i>Opuntia</i> sp. (tuna), <i>Zygocactus</i> sp. (bailarina), <i>Pereskia</i> sp., <i>Epiphyllum</i> sp., <i>Cereus</i> sp., <i>Nopalea</i> sp., <i>Rhipsalis</i> sp.	CITES: Apéndice II		Suculentas, espinosas, sin hojas o con ellas, herbáceas o leñosas; formas características de cilindro, columna, esfero y candelabro; las hojas son carnosas y reducidas a hacecillos de espinas; el fruto es una baya

Familia Caryocaraceae				
Ajo	<i>Caryocar costarricense</i>	CITES: Apéndice II		Árbol de Corcovado con corteza oscura de color gris, alcanza hasta un diámetro a la altura de pecho de 2 m y una altura de hasta 50 m

Un tipo de Palmas (Familia Cycadaceae)				
Palmas	<i>Cycas revoluta</i> y <i>Cycas circinales</i> (más las especies exóticas reproducidas en viveros)	CITES: Apéndice II		La familia presenta hojas pinnadas de forma de corazón con espinas en sus bases; las hojitas tienen una nervadura central y forman una sola hoja grande
Familia Zamiaceae (más las especies exóticas reproducidas en viveros)				
Palmas	<i>Zamia skinneri</i>	CITES: Apéndice II		La Familia presenta un tallo por lo general bajo la tierra; las hojitas tienen una nervadura que se divide en dos y forman una sola hoja grande
Palmas	<i>Zamia fairchildiana</i>	CITES: Apéndice II		

Plantas con latex lechoso como una característica (Familia Euphorbiaceae)				
Todas las especies de Costa Rica	Por ejemplo <i>Phyllanthus acidus</i> (grosella), <i>Ricinus communis</i> (higuerilla), <i>Manihot esculenta</i> (yuca), <i>Jatropha</i> sp., <i>Croton</i> sp., <i>Euphorbia splendens</i> (corona de cristo), <i>Euphorbia pulcherrima</i> (pastora), <i>Acalypha bispida</i> (rabo de gato), <i>Hippomane mancinella</i> (manzanillo), <i>Pedilanthus tithymaloides</i> (bitama)	CITES: Apéndice II		Presenta latex lechoso en la mayoría de sus representantes que se descubre al arrancar por ejemplo una hoja

Familia Juglandaceae				
Gavilán	<i>Oreomunnea pterocarpa</i>	CITES: Apéndice II		Tiene hojas opuestas, es decir dos hojas están cara a cara, cada hoja está compuesta por más o menos 9 hojitas

Familia Fabaceae/ Leguminosae				
Cristóbal	<i>Platymiscium pleiostachyum</i>	CITES: Apéndice II		Tiene hojas opuestas, es decir dos hojas están cara a cara, cada hoja está compuesta por tres hojitas; su madera es fina; la madera en condición seca al aire tiene los siguientes colores: la albura es de color amarillo oscuro y el duramen es pardo rojizo de porosidad difusa. Las fibras son cortas.

Familia Liliaceae				
Sabilas	<i>Aloe</i> sp. (las especies exóticas reproducidas en viveros; la especie <i>Aloe vera</i> ya no está incluida en la Convención)	CITES: Apéndice II		Plantas herbáceas con rizoma o bulbo que producen mucílago

Familia Meliaceae				
Caoba	<i>Swietenia humilis</i>	CITES: Apéndice II		Árboles muy altos (hasta 45 m) con frutos que son cápsulas grandes y duras; una hoja es compuesta por 5 a 6 hojitas; su madera es de color café oscuro (en condición seca), el lustre es opaco y los poros son moderadamente visibles.
Caoba	Swietenia macrophylla	CITES: Apéndice III		

Fauna/ Animales (Reino Animal)

Corales (Cnidaria)				
Clase Hydrozoa				
"Coral" rojo	Familia Milleporidae	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	No es un coral verdadero; es una especie que forma colonias y es restringida a los arrecifes coralinos. Al tocar causan irritaciones para el ser humano; secretan carbonato de calcio para construir sus estructuras.
"Coral" blando	Familia Stylasteridae	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	No es un coral verdadero; igualmente forman colonias; secretan carbonato de calcio para construir sus estructuras.
Clase Anthozoa				
Coral duro	Orden Madreporaria/ Scleractinia	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Coral verdadero de consistencia muy dura. Esta especie construye los arrecifes coralinos y forma relaciones mutuas con algas; forman brazos que a la hora de quebrarse sirven para la propagación de las especies.
Coral negro o Coral espinoso	Orden Antipatharia	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Crece en aguas marinas tropicales a gran profundidad y es usado para joyerías hechas de su esqueleto duro y oscuro que proviene del centro de su colonia.

Artrópodos (Articulata/ Arthropoda/ Chelicerata)				
Arañas y especies afines (Clase Arachnida)				
Orden Araneae				
Familia Theraphosidae				
Tarántulas	<i>Brachypelma</i> spp.	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Arañas grandes, cubiertas densamente por pelitos; cazan o construyen redes para capturar sus presas.

Especialista -> Federico Bolaños, Escuela de Biología, Universidad de Costa Rica.

Anfibios (Clase Amphibia)				
Sapos y Ranas (Orden Anura)				
Con glándulas detrás del ojo; sin membranas completas entre los dedos ->				
Sapos (Familia Bufonidae)				
Rana arlequín	<i>Atelopus varius</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Un sapo de cuerpo delgado de 3 a 6 cm de longitud; color de fondo: amarillo, anaranjado o rojo con manchas negras, verdes o pardos.
		Especie probablemente extinta		
Sapo dorado	<i>Bufo periglenes</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Sapo de 4 a 5 cm de longitud; los machos son de color anaranjado y las hembras de color negro a verde olivo con manchas grandes de color rojo brillante.
		Especie probablemente extinta		

Ranas venenosas (Familia Dendrobatidae) -> Ver fotos				
Rana venenosa	<i>Colostethus nubicola</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide hasta 22 mm; presenta espalda café, los lados son negros, la panza blanca. Es una especie de altura que parece a las otras especies del mismo género.
Rana venenosa	<i>Colostethus flotator</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	
Rana venenosa	<i>Colostethus talamancae</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide hasta 25 mm; es de color pardo (café) con línea lateral clara.
Rana venenosa	<i>Dendrobates auratus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide de 2,5 a 6 cm; de color negro con manchas verdes o verde con manchas negras.
Rana venenosa	<i>Dendrobates granuliferus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide de 20 a 22 mm; es de piel granulosa y habita en la región del Pacífico Sur.
Ranita roja	<i>Dendrobates pumilio</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide de 18 a 24 mm; presenta piel lisa; el color varía de anaranjado, rojo con a veces manchitas negras y el de las patas puede ser rojo o azul oscuro. También existen variedades amarillas, azules y verdes de Panamá.
Rana venenosa	<i>Phyllobates lugubris</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide hasta 25 mm.
Rana venenosa	<i>Phyllobates vittatus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide hasta 30 mm.

Reptiles (Clase Reptilia)				
Tortugas (Orden Testudinata)				
Tortuga carey	Caretta caretta	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	El caparacho presenta 5 pares o más de escudos laterales; la parte debajo de la mandíbula es formada por varias (3 a 7) escamas.
	<i>Chelonia agassizii</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Sus superficies superiores del caparacho y de las partes suaves son de color negro o negruzco.
Tortuga verde	<i>Chelonia mydas</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Sus superficies superiores del caparacho son de color café; la parte inferior tiene amplias áreas azul-grisáceas.
	<i>Eretmochelys imbricata</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	El caparacho presenta 4 pares de escudos laterales
Tortuga lora	<i>Lepidochelys olivacea</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	El caparacho presenta 5 pares o más de escudos laterales; la parte debajo de la mandíbula es formada por una escama grande.
Tortuga baula	<i>Dermochelys coriacea</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	El caparacho es cubierto de piel cuerosa o por un mosaico de pequeñas escamas; paletas sin garras.

Lagartijas y especies afines (Orden Sauria)				
Iguanas y garrobos (Familia Iguanidae)				
Iguana verde	Iguana iguana	CITES: Apéndice II		Ver foto

Serpientes, culebras, víboras (Orden Serpentes)				
Bécquer; serpientes no venenosas grandes; no tienen cumillos; matan a sus presas estrangulándolas ->				
Familia Boidae				
Boa o bécquer	Boa constrictor	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Mide hasta 3,5 m.
	<i>Corallus annulatus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	
	<i>Corallus hortulans</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	
	<i>Epicrates cenchria</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	De color uniforme; juveniles con manchas oscuras.

Culebras no venenosas (Familia Colubridae)				
Zopilota, Víbora de Sangre (Juvenil)	Clelia clelia	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Dorso negro uniforme; juvenil rojizo con manchitas negras y una banda nugal negra; se alimenta de la terciopelo y otras serpientes!

Orden Crocodylia				
Cocodrilos y caimanes (Familia Crocodylidae)				
Lagarto, cocodrilo	<i>Crocodylus acutus</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Tiene el hocico mucho más alargado que el caimán; al cerrar el hocico siempre queda a la vista el cuarto diente; tiene dos líneas paralelas de quillas (escamas agudas) en la espalda que continúan hasta la cola.
Caimán o guajipal	<i>Caiman crocodilus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Tiene el hocico más ancho y corto que el lagarto; el cuarto diente no es visible con la boca cerrada; presenta un par de quillas en la espalda que se unen en una sola cresta corta.

Aves o pájaros (Clase Aves)

Orden Ciconiiformes

Cigüeñas (Familia Ciconiidae)

Galán sin ventura, Veterano	Jabiru mycteria	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Con 135 cm de altura es el ave más alta de Costa Rica; presenta pico negro grande curvo hacia arriba; el plumaje del cuerpo es blanco, cabeza y cuello son desnudos y de color negro excepto la base roja del cuello; tiene patas negras.
--------------------------------	----------------------------	----------------------	--------------------------------	---

Ibises y Espátulas (Familia Threskiornithidae)

Espátula rosada, Pato cuchara, Garza rosada, Pato rosado	Platalea ajaia o Ajaja ajaia		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 81 cm; presenta cabeza desnuda verduzca; el plumaje del cuello es blanco y del resto del cuerpo de color rosado; los inmaduros son casi blancos!
--	---	--	--------------------------------	---

Familia Eurypigidae

Sol y Luna, Ave Canasta, Garza del Sol	Eurypiga helias		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 48 cm; presenta picos y patas largos; la cabeza negra es grande y con una raya blanca encima del ojo y otra raya por las mejillas; el cuello es largo y de color café con manchitas negras, tanto como el pecho; garganta y panza son blancas; la cola es gris y blanca con bandas cafés y negras; el iris es rojo y el pico y las patas anaranjadas.
--	----------------------------	--	--------------------------------	--

Patos (Familia Anatidae)

Piche canelo	Dendrocygna bicolor		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 51 cm; es un pato de cuello largo y patas largas; la mayoría del plumaje es de color canela; presenta una V de color blanco en la cola negra; la espalda es manchada con negro.
Piche careto	Dendrocygna viduata		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 43 cm; es un pato pequeño con cara blanca; el resto de la cara es negra; el cuello es de color pardo-rojizo, los lados del cuerpo son manchados de blanco y negro.

Aves rapaces diurnas (Orden Falconiformes)				
Gavilanes, Águilas y Aguillillos (Familia Accipitridae)				
Gavilán piquiganchudo	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: amenazada	Mide 41 cm; presenta un pico grande y muy ganchudo; tiene una mancha anaranjada entre ojo y pico; las patas son amarillas; el plumaje es muy variable entre negro, gris, blanco y rojizo.
Águila harpia	<i>Harpia harpyja</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Es el águila más grande de Costa Rica; mide aprox. 1 m; la hembra pesa hasta 7,5 kg; presenta una cresta que se divide en dos;
		Se cree que en Costa Rica solo se ha sobrevivido una pareja		
Familia Accipitridae (Gavilanes, Águilas y Aguillillos) = las 33 especies restantes en Costa Rica		CITES: Apéndice II		Aves rapaces de hábitos diurnos con patas fuertes, garras ganchudas y pico ganchudo para agarrar sus presas.
Todas las 35 especies costarricenses de la Familia Accipitridae (Gavilanes, Águilas y Aguillillos)		CITES: Apéndice III		
Águila solitaria	<i>Harpyhaliaetus solitarius</i>		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 30 cm y pesa 3 kg; grande con alas anchas y cola muy corta que presenta una banda blanca; el plumaje es de color gris oscuro
Águila crestada	<i>Morphnus guianensis</i>		RLCVS: Peligro de extinción	Con 81 cm casi tan grande como el águila arpía; se parece a este, solo que no tiene la cresta dividida si no puntada.

Halcones (Familia Falconidae)				
Halcón peregrino	<i>Falco peregrinus</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: amenazada	Grande, de 41 a 48 cm; con alas largas y puntadas; la cola es angosta; las patas y el iris son amarillos; la cara es blanca y negra; parece llevar una máscara negra puesta; es un ave migratoria.
Familia Falconidae (Halcones y Caracaras) = las 12 especies restantes en Costa Rica		CITES: Apéndice II		
Cacao	<i>Daptrius americanus</i>		RLCVS: Peligro de extinción	De plumaje negro; su panza inferior y la rabadilla son blancas; sus patas y su cara son rojas.
Halcón pechirrufo	<i>Falco deiroleucus</i>		RLCVS: Peligro de extinción	Presenta patas y anillo alrededor de los ojos amarillos; cabeza, espalda y alas son negras; el cuello es blanco, pecho y rabadilla rojizos; tiene la panza rayada de blanco y negro.

Águilas Pescadoras (Familia Pandionidae)				
Aguila Pescadora/ Gavilán Pescador	<i>Pandion haliaetus</i>			Ave de presa grande que come peces; el plumaje de la espalda es de color café oscuro, la panza es blanca/gris; la cabeza blanca presenta una taya detrás del ojo; el iris es amarillo.

Zopilotes (Familia Cathartidae) -> Solo el zopilote rey !				
Zopilote rey	<i>Sarcoramphus papa</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Su plumaje es blanco; la rabadilla y la plumas de vuelo son negras; tiene un collar grisáceo; la cabeza es desnuda de color rojo-anaranjado y tonalidades negras; tiene una parte rugosa gris a los lados de la cara; el iris es blanco y las patas son rosadas.

Orden Galliformes				
Pavos (Familia Cracidae)				
Pavón	Crax rubra	CITES: Apéndice I	RLCVS: amenazada	Muy grande (91 cm, 4 kg); el macho presenta plumaje negro; la cera del pico es amarilla, además presenta una bolita amarilla en el pico; la hembra tiene el plumaje de color café / pardo, y la cabeza posee barras de color negro y blanco; la cresta es muy pronunciada en los dos.

Orden Psittaciformes				
Lapas, Pericos y Loros (Familia Psittacidae)				
Lapa verde	<i>Ara ambigua</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Ver foto
Lapa roja	<i>Ara macao</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Ver foto
Familia Psittacidae (Lapas, Pericos y Loros) = todas las 14 especies restantes en Costa Rica		CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazadas	Ver foto

Orden Trogoniformes				
Trogones (Familia Trogonidae)				
Quetzal	<i>Pharomachrus mocinno</i>	CITES: Apéndice I		Foto ! Foto de la hembra !

Orden Strigiformes (Lechuzas y buhos)			
Familias Strigidae y Tytonidae = todas las 17 especies en Costa Rica	CITES: Apéndice II		Aves de presa nocturnas con disco en la cara.

Foto de *Pulsatrix perspicillata* (Oropopo, Buho de anteojos)

Vencejos y colibríes (Orden Apodiformes)			
Colibríes (Familia Trochilidae)			
Todas las 51 especies de colibríes en Costa Rica	CITES: Apéndice II		Pequeñas aves que generalmente se alimentan del néctar de flores; tienen colores muy vistosos; defienden agresivamente su territorio.

Tucanes, Carpinteros y afines (Orden Piciformes)				
Tucanes (Familia Rhamphastidae)				
Tucán Pico Iris, Curré Negro	<i>Rhamphastos sulfuratus</i>	CITES: Apéndice II		Su plumaje es negro; los lados de la cara y la garganta, el cuello y el pecho son de color amarillo intenso; tiene una banda roja en el cuello y su región anal es roja; su pico es largo, ancho y comprimido de los colores verde, anaranjado, celeste y rojo.

Pajaritos (Orden Passeriformes)				
Soterreyes (Familia Troglodytidae)				
Guachipelín, Soterrey Sabanero	<i>Cistothorus platensis</i>		RLCVS: Peligro de extinción	Especie de los alrededores de Cartago; es un ave pequeña de qq cm con pico curvo y delgado; su garganta, panza y rabadilla son blancas; es un pájaro delgado con cola relativamente larga; su plumaje es de color canela; las alas, la cabeza y la cola tienen barras negras; la espalda presenta rayas paralelas blancas.
Tangaras (Familia Thraupidae)				
Tangara Hormiguera	<i>Habia atrimaxillaris</i>		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 18 cm y habita en la región del Golfo Dulce; el pico es grueso y negro; su plumaje es gris oscuro con capa y garganta de color anaranjado.
Familia Heliornithidae				
Pato cantíl, Perrito de agua, Toboba	<i>Heliornis fulica</i>		RLCVS: Peligro de extinción	Mide 28 cm y presenta un plumaje de color pardo/ café; las puntas de la cola son blancas y negras y el pico de tonos crema y rosado; tiene párpados rojos.
Familia Icteridae				
Chorcha, Bolsero Coliamarillo	<i>Icterus mesomelas</i>		RLCVS: Peligro de extinción	El plumaje de la cabeza, el cuello, el pecho, el abdomen y la rabadilla es amarillo. El plumaje alrededor de los ojos, la base del pico, la garganta, la espalda y las alas es negro. Tiene una mancha negra que va del ojo hasta la garganta. La cola es negra, larga y delgada con sus plumas externas amarillas; presenta patas e iris negros, pico negro, largo y puntiagudo.

Especialista -> Leda Castro, Escuela de Ciencias Biológicas, Universidad Nacional

Mamíferos (Clase Mammalia)				
Monos (Orden Primates)				
Familia Cebidae				
Mono tití	<i>Saimiri oerstedii</i> oerstedii y <i>S. o. citrinellus</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Foto
Mono araña	<i>Ateles geoffroyi panamensis</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Brazos, patas y cola muy largos; cara oscura, antebrazos oscuros; cuerpo de color pardo-rojizo.
Mono congo	<i>Alouatta palliata</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Color café oscuro o negro; cara parece agrandada por pelo a su alrededor.
Mono cariblanca	<i>Cebus capucinus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: amenazada	Foto

Orden Xenarthra				
Osos hormigueros (Familia Myrmecophagidae)				
Oso caballo, oso hormiguero	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: Peligro de extinción	Muy grande con hocico largo; presenta cola muy peluda gris; la garganta, el pecho y los hombros son negros; posee una línea blanca que se extiende desde la oreja hasta los hombros.

Perezosos (Familia Bradypodidae)				
Perezoso de tres dedos	<i>Bradypus variegatus</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: Peligro de extinción	Su cabeza es pequeña y redonda; sus orejas no son visibles; presenta cara blanca o parda con banda oscura sobre las cejas; la garganta y el pecho son de color café; la cola es muy corta; las patas posteriores presentan cada una tres garras curvadas.
Perezosos (Familia Megalonychidae)				
Perezoso de dos dedos	<i>Choloepus hoffmanni</i>	CITES: Apéndice III	RLCVS: amenazada	Tiene dos garras por pata anterior; su cuerpo presenta tonos de color café.

Armadillos (Familia Dasypodidae)				
Armadillo zopilote	<i>Cabassous centralis</i>	CITES: Apéndice III	RLCVS: amenazada	Es un armadillo con orejas muy grandes y separadas; las patas son grandes y las garras muy largas y gruesas; la cola parece ser desnuda.

Orden Rodentia				
Ardillas (Familia Sciuridae)				
Ardilla	<i>Sciurus deppei</i>	CITES: Apéndice III	RLCVS: amenazada	Su espalda y cara son de color café; sus patas anteriores son de color gris; su garganta y panza son blancas.

Ballenas (Orden Cetacea)				
Familia Physeteridae				
Cachalote (Sperm Whale)	<i>Physeter catodon (P. macrocephalus)</i>	CITES: Apéndice I		
Familia Delphinidae (Delfines) = Todos los delfines de las aguas marinas costarricenses		CITES: Apéndice I		
Todas las especies de ballenas de las aguas marinas de Costa Rica no incluidas en Apéndice I		CITES: Apéndice II		

Orden Artiodactyla				
Saínos, Chanchos de Monte (Familia Tayassuidae)				
Cariblanco	<i>Tayassu pecari</i>	CITES: Apéndice II	RLCVS: Peligro de extinción	Posee una garganta blanca
Saino	<i>Tayassu tajacu (Pecari tajacu)</i>	CITES: Apéndice II		Tiene un collar más claro las mejillas más claras que el resto del cuerpo.

Orden Carnivora				
Nutrias y afines (Familia Mustelidae)				
Nutria , perro de agua	<i>Lontra longicaudis (o Lutra longicaudis)</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: amenazada	(Foto) Su color es pardo; la parte inferior de su cuerpo es blanca.
Grisón	<i>Galictis vittata</i>	CITES: Apéndice III	RLCVS: amenazada	(Foto) Su cuerpo es blanco/gris; la cara, la garganta, su pecho y sus patas son negros.

Familia Procyonidae				
Olingo	<i>Bassaricyon gabbii</i>	CITES: Apéndice III	RLCVS: amenazada	Mamífero arborícola de las zonas altas con cola peluda larga del mismo tamaño del cuerpo; su color es un pardo-grisáceo; la cara es gris.
Ostoche	<i>Bassariscus sumichrasti</i>	CITES: Apéndice III	RLCVS: amenazada	Es parecido al olingo, pero tiene marcas negras en la cara y una cola anillada de color blanco y negro

Felinos, Gatos silvestres (Familia Felidae)				
Jaguarundi	<i>Herpailurus yagouaroundi</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Mide hasta 65 cm; es un felino de piel gris, pardo oscuro o negro uniforme; posee una cabeza y orejas muy pequeñas.
Manigordo	<i>Leopardus pardalis</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Mide hasta 88 cm; su cola es más corta que su pata trasera; presenta manchas que forman líneas longitudinales.
Tigrillo	<i>Leopardus tigrinus oncillus</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Mide hasta 65 cm; parece al caucel pero muchas de sus manchas son rellenas y pequeñas; la cabeza parece a la de un gato doméstico.
Caucel	<i>Leopardus wiedii</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Mide hasta 72 cm; la nuca tiene bandas negras; sus manchas son más grandes que las del Caucel y de dos colores (rosetas pardas y negras).
Jaguar	<i>Panthera onca</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Alcanza hasta 1,85 m de longitud sin cola; su cabeza es grande y sus orejas son redondas.
Puma	<i>Puma concolor costaricensis</i>	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Mide hasta 1,50 m de largo sin cola; es de color pardo – amarillo a rojizo oscuro uniforme; su cabeza es relativamente pequeña; presenta marcas negras en la cara; la punta de su cola es negra.

Orden Perissodactyla				
Dantas (Familia Tapiridae)				
Danta	Tapirus bairdii	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	Mamífero terrestre más grande de Costa Rica, mide hasta 2 m de longitud; tiene una nariz alargada; es de color negro; su cara garganta son más claras.
Orden Sirenia				
Manatíes (Familia Trichechidae)				
Manatí	Trichechus manatus	CITES: Apéndice I	RLCVS: Peligro de extinción	La “vacca del mar” es un mamífero grande que vive bajo del agua en las lagunas y canales de la zona atlántica del país. Se alimenta de vegetación acuática; su piel es gruesa; sus patas se reunieron y forman una paleta grande; las paletas anteriores también son grandes; sus

ojos son muy pequeños.

Referencias

- CARPIO, I. 1992. Maderas de Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica. 338 p.
- CITES. 1997. Capacitación sobre la aplicación de la CITES a las plantas. Pucón, Chile, 29 al 31 de octubre de 1997.
- EMMONS, L. 1997. Neotropical Rainforest Mammals - A field guide (2a ed.). The University of Chicago Press, Chicago, EE.UU. 307 p.
- EISENBERG, J.F. 1989. Mammals of the Neotropics - The Northern Neotropics. Vol. 1. The University of Chicago Press, Chicago, EE.UU. 449 pp.
- HEMLEY, G. 1994. International Wildlife Trade - A CITES Sourcebook. WWF/ Island Press, Washington, D.C., EE.UU., 167 pp.
- HESELHAUS, R. 1988. Pfeilgiftfroesche. Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart, Alemania. 99 p.
- HIDALGO, C. 1996. Aves del Bosque Lluvioso-Costa Rica. Trejos Hermanos Sucesores, S.A., San José, Costa Rica. 374 p.
- HOLDRIDGE, L.R. & L.J. POVEDA A. 1975. Árboles de Costa Rica - Volumen I: Palmas, otras monocotiledóneas arbóreas y árboles con hojas compuestas o lobuladas. Centro Científico Tropical, San José, Costa Rica, 546 pp.
- JANZEN, D.H. 1983. Costa Rican Natural History. University of Chicago Press, Chicago, EE.UU. 816 p.
- LOETTERS, S. 1996. The Neotropical Toad Genus *Atelopus*. M.Vences & F.Glaw Verlags GbR, Colonia, Alemania. 143 p.
- MONTEL, M. 1991. Introducción a la flora de Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica, 345 p.
- PECHENIK, J. 1991. Biology of the Invertebrates (2a ed.). Wm. C. Brown Publishers. EE.UU. 567 p.
- SAVAGE, S. & J. VILLA. 1986. Introducción a la Herpetofauna de Costa Rica. Society for the Study of Amphibians and Reptiles, EE.UU. 207p.
- STORCH, V. & U.WELSCH. 1991. Systematische Zoologie (4a ed.). Gustav Fischer Verlag, Stuttgart, Alemania. 731 p.
- Página de Internet: www.wcmc.org.uk/cgi-bin/anap97.pl
- RIVERA, D.I. 1981. Botánica Sistemática Introdutoria - Guías de Laboratorio y Campo. EUNA, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. 152 p.
- RODRIGUEZ, R., MORA, D., BARAHONA, M. & N.WILLIAMS. 1986. Géneros de orquídeas de Costa Rica. Editorial de la Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica, 336 p.
- STILES, F.G. & A.F. SKUTCH. 1994. A Guide to the Birds of Costa Rica. Comstock Publishing Associates, Ithaca, Nueva York, EE.UU., 511 pp.
- WALLS, J.G. 1982. Encyclopedia of Marine Invertebrates. T.F.H. Publications, Inc., Neptune, EE.UU. 1151 pp.

WIJNSTEEKERS, W. 1995. La Evolución de la CITES - Guía de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (4a ed.). ICEX (Instituto Español de Comercio Exterior), España, 516 pp.

Lista de fotógrafos

BACH, Oliver. Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. Tel: 237-7039, Fax: 237-7036. Apdo. 1350 - 3000 Heredia, Costa Rica.

CAMPERO GUTIERREZ, Henry. Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. Tel: 237-7039, Fax: 237-7036. Apdo. 1350 - 3000 Heredia, Costa Rica.

DREWS, Carlos. Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. Tel: 237-7039, Fax: 237-7036. Apdo. 1350 - 3000 Heredia, Costa Rica.

PROEHL, Heike. Institut fuer Zoologie, Tieraerztliche Hochschule Hannover, Buenteweg 17, 30559 Hannover, Alemania.

JIMENEZ PEREZ, Ignacio. Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. Tel: 237-7039, Fax: 237-7036. Apdo. 1350 - 3000 Heredia, Costa Rica.

VEGAS, Andrés. Escuela de Biología, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica.

ANEXO # 3

**RESUMEN EJECUTIVO PARA
ASISTENTES A TALLERES DE CAPACITACIÓN**

RESUMEN EJECUTIVO

CITES

CLASIFICACIÓN DE LAS ESPECIES *CITES*

APENDICE	
I	<ul style="list-style-type: none"> • Especies que estén bajo un peligro de extinción mayor, en parte por su utilización en el comercio (por ejemplo la lapa verde, la tortuga baula, el cocodrilo y el manatí);
II	<ul style="list-style-type: none"> • Especies que si bien no están amenzadas a tal grado como las que pertenecen al Apéndice I, pueden llegar a estarlo si no se toman medidas que restrinjan y condicionen su comercio internacional. (por ejemplo las orquídeas, ranas venenosas y la caoba); • Las llamadas <i>especies similares</i>, que se protegen para evitar problemas de identificación.
III	<ul style="list-style-type: none"> • Especies que se encuentran bajo algún régimen especial (aprovechamiento controlado o prohibición absoluta) dentro de alguno (s) de los países miembros de la Convención, pero que no se consideran amenazadas globalmente. Frecuentemente los controles migratorios resultan insuficientes para detener su salidad del país, por lo que se requiere la colaboración de otras naciones de paso o de destino, para hacer un control más efectivo.

ESPECIES QUE PUEDEN SER EXPORTADAS

APÉNDICE	
I	<ul style="list-style-type: none"> • Solo bajo una justificación extraordinaria (Artículo 2.1 in fine de CITES), pero nunca se podrá permitir para su aprovechamiento comercial (Artículo 3.c de CITES). La determinación de lo que deberá entenderse por excepcional será responsabilidad de las Autoridades Administrativas y Científicas; • Cuando exista un caso de excepción de los enunciados por CITES, y aportando los certificados exigidos.
II	<ul style="list-style-type: none"> • Solamente cuando se trate de animales o plantas reproducidos artificialmente o con fines científicos o culturales. (Artículo 75 de la LCVS); • No caben aquí nunca las excepciones de CITES.
III	<ul style="list-style-type: none"> • Si son especies incluidas por iniciativa de nuestro país en ese Apéndice, no es posible su exportación (Artículos 14, 18 y 25 de la LCVS), incluso a pesar de que además estén comprendidas en alguno de los otros Apéndices; • Si han sido incorporadas por otra Parte, no hay ninguna limitación en particular, ya que el sentido de este Apéndice, es establecer mecanismos de colaboración entre los Estados para controlar la exportación de esas especies desde el país en donde ellas están protegidas. Es decir, para Costa Rica, en estos casos sólo debe tenerse especial cautela cuando ellas son importadas, y provienen de la Parte que solicitó su inclusión en el Apéndice III.

REQUISITOS PARA LA EXPORTACIÓN

APÉNDICE	REQUISITOS GENERALES	REQUISITOS ESPECIALES
I	<ul style="list-style-type: none"> • Obtener permiso de Autoridad Administrativa de CITES. Para ello: 	<ul style="list-style-type: none"> • Si son de colecta científica, requiere permiso especial de la DGVS.
II	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llenar a satisfacción el formulario la Autoridad administrativa entregue. 2. Que los ejemplares no sean adquiridos o cazados contra la LCVS y el RLCVS. 3. Informe de la Autoridad Científica. 4. Cancelar los canones que exige la LCVS y el RLCVS 	<ul style="list-style-type: none"> • Si son especies nacidas en zoológicos, zocriaderos, acuarios o viveros, necesita un permiso especial de la DGVS.
III	<ul style="list-style-type: none"> • Transporte y el adecuado. • Autorización válida de la Autoridad Administrativa del país de destino. • Que el país de destino sea miembro de CITES. 	<ul style="list-style-type: none"> • Para especies marinas, un permiso especial del INCOPECA.

REQUISITOS PARA REEXPORTACIÓN

APÉNDICE	REQUISITOS
I	<ul style="list-style-type: none"> • Que la Autoridad Administrativa verifique que la importación fue hecha con apego a la Convención; • Garantizar las condiciones básicas para trasladar especímenes vivos; y • Presente el permiso de importación concedido por el país de destino, para especies vivas.
II	<ul style="list-style-type: none"> • Que la Autoridad Administrativa verifique que la importación fue hecha con apego a la Convención; • Condiciones básicas para trasladar especímenes vivos; y
III	<ul style="list-style-type: none"> • Certificado del país de reexportación que haga constar que el o los especímenes fueron transformados, o están siendo reexportados.

PROHIBICIONES PARA LA IMPORTACIÓN

- Especies declaradas en vías de extinción en nuestro país (Artículo 18 in fine de la LCVS). En estos casos, no puede permitirse la importación de los especímenes, y de encontrarse ya en el país, deberán ser devueltos al país exportador. Tampoco operan las excepciones que describe la Convención;
- Cuando provengan de países que no hayan suscrito la Convención o que hayan realizado alguna reserva sobre esa especie;
- Especies exóticas que no hubiesen sido reproducidas o criadas en viveros, acuarios o zoocriaderos, o que no sean el producto de una colecta científica. Para permitirlo, será indispensable la presentación de un certificado del país de origen que acredite esa condición.

REQUISITOS PARA LA IMPORTACIÓN

APÉNDICE	REQUISITOS ESPECIALES	REQUISITOS GENERALES	PERMISOS ESPECIALES
I	<ul style="list-style-type: none"> • Que la importación no afectará la supervivencia de la especie. • Quien recibe el espécimen vivo, podrá albergarlo y mantenerlo adecuadamente (dictámen de la Autoridad Científica). • Confirmar que la especie no será utilizada para fines comerciales (dictámen de la Autoridad Administrativa). 	<ul style="list-style-type: none"> • Presentar una Evaluación de Impacto Ambiental (Art. 26 LCVS) salvo especies ornamentales. • Cancelar cánones para cada caso. • No provocar perjuicio a la flora y fauna nacionales. • Presentar permiso que demuestre que esa especie no ha sido obtenida en contravención de la legislación de país de origen y que la exportación no afectará la supervivencia de la especie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Para especies exóticas se requiere un permiso especial de la DGVS. • Si son especies marinas, un permiso especial del INCOPECA. • Si son especies ornamentales, una certificación del el país de origen, donde conte que no se trata de una especie de origen silvestre • Si pertenecen a las colecciones de circos (a partir del nuevo Artículo 35.5 del RLCVS) presentación de alguna documentación adicional.
II	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación de un permiso de exportación o de un certificado de reexportación. 		
III	<ul style="list-style-type: none"> • Que no esté siendo exportada del país que solicitó su inclusión. Si no es así será suficiente la presentación de un certificado de origen. 		

INTRODUCCIÓN PROCEDENTE DEL MAR

PROHIBICIÓN

- Especies declaradas en vías de extinción en nuestro país (Artículo 18 in fine de la LCVS). En estos casos, no puede permitirse la importación de los especímenes, y de encontrarse ya en el país, deberán ser devueltos al país exportador. Tampoco operan las excepciones que describe la Convención;

REQUISITOS

APÉNDICE	
I	<ul style="list-style-type: none"> • No debe perjudicarse la supervivencia de la especie (dictámen de la Autoridad Científica); • Quien recibe el espécimen vivo, podrá albergarlo y mantenerlo adecuadamente (dictámen de la Autoridad Científica). <p>Confirmar que la especie no será utilizada para fines comerciales (dictámen de la Autoridad Administrativa)</p>
II	<p>Que la Autoridad Científica del país de introducción compruebe que ella no afectará la supervivencia de la especie; y</p> <p>Que la Autoridad Administrativa respectiva confirme que el traslado de los especímenes vivos se hará de la manera más conveniente.</p>
III	

FORMALIDADES DE LOS PERMISOS Y CERTIFICADOS

- Deben seguir las características gráficas del el modelo.
- Solamente podrá utilizarse el permiso dentro del plazo de seis meses contados desde su expedición, salvo el caso de la introducción procedente del mar. Para los certificados se permiten plazos mayores.
- Nunca podrá admitirse la presentación retroactiva del permiso.
- Deberán contener algunas condiciones de seguridad (sellos, firmas, escudos, etc) para que sea reconocible por cualquier operador de la Convención.
- Cada embarque requerirá un permiso o certificado original para cada embarque, el cuál quedará bajo el poder de la Autoridad Administrativa del país de destino, cuyo sello además anulará las respectivas copias.
- cuando sea recomendable y posible, el espécimen podrá ser marcado con alguna inscripción o dispositivo especial, procurando que sea prácticamente irreproducible. Nuestra LCVS define los tipos de marcas permitidas en el Artículo 53.

SANCIONES

ARTÍCULO	SUPUESTOS DE HECHO
DELITOS	
91 LCVS	Importar o exportar flora silvestre de EVE (*) o especies CITES, sus productos o subproductos, sin autorización.
91 LCVS	Importar o exportar arboles maderables incluidos en CITES, sus productos o subproductos sin autorización.
92 LCVS	Comerciar, negociar o traficar flora silvestre de EVE o especies CITES sin autorización.
96 LCVS	Comerciar, negociar o traficar fauna silvestre de EVE o EPR (**), sus productos o subproductos, sin autorización.
99 LCVS	Exportar fauna de EVE, EPR o especies CITES sus productos o subproductos sin autorización.
101 LCVS	Importar Fauna silvestre, sus productos o despojos, sin permiso.
CONTRAVENCIONES Y OTRAS FALTAS	
110 LCVS	Importar flora silvestre exótica sin autorización.
114 LCVS	Tener en cautiverio animales silvestres de EVE o EPR, sin autorización.
115 LCVS	Dedicarse a la taxidermia o procesamiento de forma comercial de pieles de animales silvestres sin autorización.
122 LCVS	Permitir, por negligencia o complacencia, cuando se ocupe un cargo de autoridad, la comisión de alguna infracción de las anteriores, o no procurar su castigo.

PROCEDIMIENTO PARA COMISOS

Especies capturadas en nuestro país y que pretendan ser exportadas

- Levantar el acta de decomiso respectiva.
- Presentar la denuncia ante la Policía Judicial, la Agencia Fiscal o el juez competente, si se trata de una actuación que se enmarca dentro de los delitos y contravenciones.
- Consultar con el personal técnico en biología el destino que debe darse a los especímenes vivos. Este será el encargado de realizar la reubicación de los especímenes decomisados, levantando el acta respectiva. El nuevo RLCVS establece que si son animales vivos deben ser liberados en no más de 24 horas, en el mismo sitio en que se presume fueron capturados.
- En casos especiales, podrían ser destinados a los Centros de Rescate.
- Si se tratase de especímenes muertos, partes o derivados, podrán ser donados a instituciones de beneficencia o comedores escolares de inmediato, salvo que se requieran como prueba para la denuncia penal correspondiente, caso en que deberán ponerse a disposición de la autoridad judicial, durante las seis horas siguientes al decomiso.

PROCEDIMIENTO PARA COMISOS

En los casos de importación o reexportación

- Levantar el acta de decomiso;
- Remitir los especímenes a la Autoridad Administrativa del país, o en segunda instancia directamente a algún Centro de Rescate;
- La Autoridad Administrativa definirá, a partir de la consulta con el país exportador, y con la Autoridad Científica o con la Secretaría de CITES si lo considera necesario, si la especie será reenviada, o si se reubicará de otra forma, de la manera que vimos antes;
- Si el espécimen está sin vida, o se trata de una parte o derivado, podrá ser donado igualmente;
- Si se dispone así, se reenviará a su país de origen.

ANEXO # 4**MANUAL PRÁCTICO DE CONTROL**

(no es posible incorporarlo por motivos de espacio en el disco)

ANEXO # 5

COMUNICADOS DE PRENSA

COMUNICADO DE PRENSA

MIÉRCOLES 12 NOVIEMBRE DE 1997

ATENCIÓN:

ASUNTO:

FUNCIONARIOS COSTARRICENSES Y NICARAGUENSES SE CAPACITAN EN CONTROL DE TRÁFICO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS

RESUMEN:

El pasado 30 de octubre, funcionarios costarricenses de Cuarentena Animal y Vegetal del MAG, Aduanas, GAR y Área de Conservación Guanacaste (ACG), junto con sus homólogos nicaraguenses, recibieron un Curso-Taller de capacitación, con el fin de contar con mayores elementos para detectar y sancionar a los responsables **del tráfico internacional de flora y fauna silvestre que se encuentra en peligro de extinción.**

El Curso fué impartido por un grupo de consultores de la *Fundación AMBIO*, la cual se encuentra desarrollando este programa de capacitación (con el patrocinio del *Proyecto Ambiental Regional para Centroamérica, PROARCA*).

Desde 1975, Costa Rica forma parte de la **Convención Internacional sobre el Comercio de Especies de Fauna y Flora Amenazadas** (conocida por sus siglas en inglés como *CITES*), en la que se establecen controles internacionales para impedir el tráfico de estas especies. Este comercio constituye en este momento, según datos del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) el segundo uno de los tres negocios ilícitos que manejan un mayor volúmen de dinero en el mundo, junto con el narcotráfico y la venta de armas.

En el caso de Costa Rica, se han capturado traficantes de loras, pericos, lapas, ranas venenosas, peresosos, caimánes, orquídeas, bromelias, entre otras especies. Todas ellas se encuentran en paligro de extinción. En todos los casos, los especímenes son capturados en ambientes silvestres y vendidos en países desarrollados a altísimos precios. Por ejemplo, una lapa verde (de las cuales solamente existen unos 100 espeímenes en nuestro país) puede ser vendida a un precio cercano a los \$500 en los Estados Unidos o en Europa.

ANEXO # 6

**INFORMES Y EVALUACIONES
DE CADA TALLER DE CAPACITACIÓN**

PRIMER TALLER DE CAPACITACIÓN

- **LUGAR:** *Puesto Fronterizo de Peñas Blancas*
- **DÍA:** Jueves 30 de octubre de 1997
- **HORA:** De 9:00 a.m. a 2:30 p.m.
- **ASISTENTES**

14 funcionarios costarricenses: 5 funcionarios de Cuarentena Vegetal y Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), 3 inspectores de Aduanas, 3 funcionarios del Área de Conservación Guanacaste (ACG), 2 efectivos de la Guardia de Asistencia Rural (GAR) y 1 del Aeropuerto Internacional Daniel Oduber;

2 funcionarios de Nicaragua: 1 de la Policía de Rivas, 1 funcionario de Aduanas de Sapoá.

- **RESÚMEN DEL TALLER:**

El Taller se desarrolló de la manera que había sido prevista, con las exposiciones y material de apoyo correspondiente (filminas, videos, etc).

En cuanto a la participación de los asistentes, en realidad superó las expectativas. Aparentemente quienes se hicieron presentes tenían una experiencia mayor que la que se esperaba, especialmente en lo que al control se refiere. De lo conversado durante la capacitación, es posible reconocer las siguientes situaciones que son importantes para tomar en cuenta en la elaboración del Manual:

1. Algunos de los participantes tenían conocimiento de la Convención, en algunos casos por iniciativa personal y en otros por haber tenido algún contacto con las autoridades administrativas encargadas de su aplicación en el país.
2. No ha habido ningún proceso de capacitación formal para los funcionarios de control regional, fronterizo y aeroportuario.
3. En el Puesto Fronterizo de Peñas Blancas, el tráfico de especies se dá fundamentalmente desde el territorio de Nicaragua hacia nuestro país, en vista de que al parecer, los controles que existen en aquel país son menores, como lo manifestaron los mismo funcionarios nicaraguenses que participaron. Las condiciones económicas tienen que ver con ello también, ya que la venta de especies (vivas o disecadas) es el modo de procurarse algún ingreso para muchas familias.

4. El personal de Aduanas de Costa Rica presta especial cuidado a la revisión del equipaje de quienes provienen de Nicaragua, por lo que posiblemente no se tiene idea de las verdaderas dimensiones del trasiego que hay desde nuestro país.
5. Además, se percibe una absoluta descordinación entre las autoridades de la DGVS y de Turismo, ya que se han emitido directrices a los inspectores de Aduanas para que en lo posible no se moleste a los turistas con la revisión de su equipaje, lo que impide detectar muchos casos.
6. También se insistió en la necesidad de que exista un convenio o carta de entendimiento entre el MAG y el MINAE para institucionalizar y regular la labor de control que realiza Cuarentena del MAG en relación con el tráfico de especies. En esto, a pesar de que los mismos funcionarios han realizado gestiones en sa dirección, no ha sido atendido este interés en los altos mandos de las dos carteras.
7. Ese trasiego desde Nicaragua, en los casos detectados, es generalmente para provecho personal, en el sentido de que algunos turistas intentan ingresar al país con especies que conservarán como bienes propios, y no para venderlos posteriormente. Es por ello que los casos que se detectan no pasan del comiso, ya que se valora que una denuncia por un asunto de ese alcance no sería del interés de la Agencia Fiscal ni de los Jueces penales.
8. Frecuentemente, cuando se encuentra un turista portando algún producto de una especie amenazada (generalmente animales disecados) se prefiere permitir que lo conserve, ya que en muchos de esos casos estas personas desconocen las prohibiciones que existen e hicieron la compra de buena fé.
9. Se ha encontrado que con mucha frecuencia, algunos turistas compran algún espécimen vivo en el territorio de Nicaragua (frecuentemente aves), y a sabiendas de las prohibiciones para el trasiego, contratan a alguien para que pase el espécimen burlando los controles fronterizos, para luego encontrarse de nuevo en el interior del país.
10. Hay también casos de personas que conocen las limitaciones para el tráfico, y a pesar de ello intentan traspasar la frontera portando los especímenes vivos, y haciendo uso de diversas técnicas para ocultarlas.
11. Por otro lado se conoce de pobladores de la zona que comercian en suelo costarricense con especies capturadas en Nicaragua.
12. En una oportunidad se admitió un permiso CITES para importar dos lapas rojas desde Nicaragua (*propiedad* de un conocido miembro del PLN), emitido retroactivamente por la Autoridad Administrativa costarricense.
13. Cuando se ha procedido con el comiso, se han presentado dificultades de diversa índole, particularmente para el manejo de los especímenes vivos. En algunas oportunidades en que se ha decomisado en el puesto de Peñas Blancas algún espécimen de tratamiento difícil o en condiciones de salud delicadas, y para los cuales se requiere un manejo especializado, se ha intentado coordinar con el personal del ACG para su reubicación. No obstante, en repetidas ocasiones esta última no ha

actuado de la manera más inmediata, lo que ha significado para los personeros del MAG especiales dificultades, ya que no cuentan con instalaciones, recursos y profesionales idóneos para su mantenimiento.

14. La misma situación se ha presentado con las autoridades del MARENA de Nicaragua, cuando se ha querido regresar algún espécimen proveniente de aquel país, ya que esa institución solo tiene un funcionario destacado en Cárdenas, el cual es frecuente no que no se encuentre a disposición. Ante esto, incluso se han entregado especímenes a los personeros de Aduanas de Nicaragua para que ellos los hagan llegar al MARENA.
15. En algunas oportunidades la GAR ha decomisado algunos especímenes y productos (por ejemplo, *pepinos de mar*), y se ha presentado la denuncia respectiva, aportando el producto total del decomiso como prueba. Ese material se ha perdido ya que la Agencia Fiscal no ocupa más que algunas muestras para sustentar la acusación. Esta situación se habría podido resolver con la donación a comedores (si son especímenes sin vida y comestibles), y aportando solo algunas muestras a la Policía Judicial.
16. Particularmente en el Aeropuerto Internacional Daniel Oduver, el hecho de que los Agentes de Aduanas no tengan potestades de policía para realizar decomisos, implica algunas dificultades, ya que de no estar presente algún funcionario competente para ello resulta incómodo esperar que se traslade desde la ACG o Peñas Blancas. En muchos casos se ha coordinado la presencia de inspectores del MAG, narcóticos, etc, a la hora de llegada de los vuelos, pero también han sido frecuentes esas ausencias. Esto es posible resolverlo de manera casuística por el momento, ya que semanalmente solo arriban 4 vuelos, todos de la línea aérea Lacsa, pero en el corto plazo esa cantidad aumentará a 14 por semana, con lo que será necesario definir directrices más claras.

- **RECOMENDACIONES DERIVADAS DEL TALLER**

1. Hay que insistir en la necesidad de suscribir un acuerdo entre el MAG y el MINAE para respaldar la labor de control que hacen los funcionarios de Cuarentena. La concentración de las labores de control en funcionarios capacitados en diversas áreas (vida silvestre, sanidad vegetal y animal, narcóticos, patrimonio arqueológico, etc) es recomendable en lugar de la multiplicación de instancias de control especializado, especialmente en las condiciones de limitación presupuestaria en que tienen que realizarse estas actividades.
2. Debe haber un programa permanente de capacitación para los encargados del control y aplicación de la Convención, que esté a cargo de las Autoridades Administrativas de CITES en el país. Estas capacitaciones deberían involucrar al personal nicaraguense, en el tanto muchas de las dificultades en nuestro país se presentan por los débiles controles en Nicaragua.
3. Es urgente contar con algún manual práctico que permita a los encargados del control regional, fronterizo y aeroportuario:

- Identificar, al menos de manera provicional, especímenes de especies amenazadas y protegidas por CITES y/o por la legislación nacional.
 - Conocer los requerimientos que debe cumplir todo exportador, importador, etc, para traficar especies CITES.
 - Determinar con rapidéz como debe procederse en caso de no satisfacerse esos requisitos, teniendo también a la mano la información sobre las instancias que pueden asesorar o respaldar la acción.
4. Deben ser definidos, conjuntamente entre la ACG, las delagaciones de la GAR en la zona, Cuarentena del MAG, autoridades aduaneras, policía judicial, Agencias Fiscales e incluso el MARENA mecanismos más ágiles de coordinación para realizar las inspecciones, y para disponer de los decomisos de manera más inmediata. En este sentido puede recomendarse:
- Designar funcionarios específicos que atiendan esos casos, lo que no significa que otros personeros no deban asumir esas labores eventualmente.
 - Garantizar en los puestos de control fronterizo y aeroportuario, condiciones para la permanencia de los especímenes vivos decomisados, durante períodos cortos de tiempo mientras son trasladados a los centros de rescate o reubicados en su hábitat natural.
 - Definir el destino que conviene darle a los productos no comestibles decomisados (animales disecados, pieles, etc), cuando no deban ser aportados como prueba para la denuncia penal, ya que en ese sentido no hay directrices legales ni una práctica clara.
5. Coordinar con las autoridades de turismo en el país, para redefinir las directrices que se han dado sobre la revisión del equipaje de los turistas, de manera que pueda procederse a ella en condiciones que no resulten incómodas para aquellos. En este sentido, sería oportuno colocar en sitios visibles en los puestos fronterizos y aeropuertos, avisos en los que se mencionen las prohibiciones para importar o exportar vida silvestre, así como las sanciones principales. Algún material semejante podría ser entregado por los funcionarios aduaneros, al revisar la documentación migratoria.

SEGUNDO TALLER DE CAPACITACIÓN *CITES*

- **LUGAR:** *Fundación AMBIO*
- **DÍA:** Miércoles 12 de noviembre de 1997
- **HORA:** De 9:00 a.m. a 2:30 p.m.
- **ASISTENTES**

5 funcionarios del Área de Conservación Pacífico Central (ACOPAC), 2 funcionarios de Cuarentena del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), 1 funcionario de Cuarentena del MAG en Puerto Limón, 2 funcionarios del Área de Conservación de la Cordillera Volcánica Central (ACCV), 1 funcionario de la Fiscalía Ecológica del Ministerio Público.

- **RESÚMEN DEL TALLER:**

A pesar de que a este Taller asistió una cantidad menor de funcionarios, podemos considerarlo exitoso, en vista de los participantes recibieron información que, como prácticamente todos ellos manifestaron, desconocían totalmente.

En todo caso, si hay que comentar que hubo una menor participación que en el anterior Taller, muy probablemente por el hecho de que asistieron menos funcionarios encargados del control fronterizo (aduanero o fito y zoonosanitario). Buena parte de ellos no están involucrados con esas labores, sino con funciones más administrativas, en donde el contacto con situaciones de tráfico de especies no es tan frecuente.

De todas formas, hubo muchos elementos e información de mucho valor que se pudieron obtener en esta nueva experiencia de capacitación:

1. Al igual que en el anterior Taller, el conocimiento general acerca de la Convención era poco. No obstante se encontró que en la práctica, en particular en lo que respecta al procedimiento para los comisos, normalmente se ha procedido de forma correcta.
2. No obstante, no ha habido un proceso de capacitación continuo sobre la aplicación de la Convención, lo que sigue siendo urgente especialmente para funcionarios que tengan que ver con el control aeroportuario.

3. También se hizo patente la necesidad de tener a mano un manual de reconocimiento, en vista de que no hay normalmente especialistas en el campo de la biología para reconocer los especímenes que portan las personas que viajan.
4. En el Aeropuerto existe una necesidad aún mayor de contar con mecanismos preestablecidos y ágiles para resolver estas situaciones, principalmente cuando se trata de personas que salen del país, ya que la salida de los vuelos impide tratarlos con más detenimiento.
5. Ha habido algunos esfuerzos para lograr que se suscriba un acuerdo entre el MINAE y el MAG, para institucionalizar el control que hacen los funcionarios de Cuarentena Vegetal y Animal del MAG, sobre el tráfico de especies. No obstante, aparentemente no ha habido un interés suficiente en los altos mandos de las dos carteras.
6. Aparentemente hay una buena coordinación entre Cuarentena del MAG en el Aeropuerto Juan Santamaría y la subsección de Alajuela del ACCVC. En varios casos en los que se han decomisado especímenes vivos, en pocas horas se ha logrado que algún funcionario del AC llegue a recogerlo para disponer de él.
7. Aparentemente hay una cierta inconsistencia entre el funcionamiento de algunos zoológicos comerciales (en particular de cocodrilos), y la prohibición que hay en nuestra LCVS para comercial con especies declaradas en vías de extinción.
8. Los personeros del MAG que laboran en el Aeropuerto comentaron que han sido muchos los casos de tránsito a través del país de cargamentos de especies amenazadas provenientes de Nicaragua, sin que en ninguno de esos casos se haya dispuesto ninguna medida en especial. Aparentemente muchos de ellos se hacían mediante la línea aérea KLM, pero han dejado de ser frecuentes.
9. En el Aeropuerto hay una dificultad adicional para el control; ella consiste en que los controladores de aduanas revisan manualmente solo parte del equipaje de mano que portan quienes ingresan al país. Para quienes salen de Costa Rica, la revisión se hace mediante equipo de Rayos X. Pero el equipaje que no es de mano, es revisado solo en algunos casos con este equipo, ya que no está instalado en todas las rampas. Además, normalmente los controladores de este último control no están capacitados para detectar estos casos. Esto, muy probablemente ha impedido encontrar y detener mucho del tráfico de especies.
10. Las líneas aéreas solicitan a los pasajeros que portan animales, plantas, productos partes de ellas, los permisos fito o zoonosanitarios necesarios, así como los permisos CITES, a fin de no enfrentar problemas con las autoridades de los países que visitan. No obstante, tampoco parecen ellos contar con la suficiente capacitación, al menos en lo que a la Convención se refiere.
11. Se planteó la posibilidad de que al decomisarse un producto CITES, este pueda ser remitido al Museo Nacional, sin que ello impida aportarlo como prueba para la denuncia penal.

12. La representante de la Fiscalía Ecológica corroboró que en materia de denuncias, a menos de que se trate de un tráfico de grandes dimensiones, no solo los jueces penales, sino los mismos agentes fiscales no estiman pertinente impulsar el asunto. Esto en parte por que se consideran *asuntos de vagatela*, pero también por que no se perciben las transgresiones a la LCVS asuntos que merezcan demasiada atención.
13. Existen serios problemas en relación con los centros de rescate, ya que, según algunos estudios hechos por la DGVS, en su mayoría no cumplen con los requerimientos establecidos en el Reglamento respectivo (Decreto Ejecutivo No. 24595-MIRENEM). A pesar de ello, la administración no puede en este momento exigir estrictamente ese cumplimiento, en vista de que estos centros no cuentan con mayores estímulos, y encuentran poca asistencia de la DGVS.

- **RECOMENDACIONES DERIVADAS DEL TALLER**

6. Al igual que en el Taller anterior, en esta oportunidad se ha hecho patente la necesidad de mantener un programa de capacitación permanente para los encargados del control, en este caso en el Aeropuerto Juan Santamaría.
7. El Manual práctico es nuevamente necesario. Es probable que en el caso del Aeropuerto, haya mayor oportunidad de contactar con el personal en biología del ACCVC (la experiencia ha hecho ver que hay una mayor fluidéz en este caso que en el ACG). No obstante, hay que considerar la mayor urgencia que hay cuando la salida de un vuelo del país pueda verse afectada.
8. Hay que insistir ante las autoridades de turismo del país, como lo mencionamos en las recomendaciones del Taller anterior, para que se defina la manera de hacer posible la inspección del equipaje de los visitantes o costarricenses que salen del país, para impedir que por esa vía continúe el trasiego ilícito de especies amenazadas.
9. En este último sentido, es urgente que los inspectores encargados del manejo del equipo de Rayos X, sean capacitados para la detección de estos casos.
10. Recordar a las líneas aéreas que transitan por nuestro país que no deben permitir el embarque de especímenes de especies declaradas en vías de extinción en nuestro país, productos o partes de ellas, ya que durante el tránsito en Costa Rica pueden ser decomisadas, de acuerdo con la LCVS.
11. También podría ser oportuno coordinar con ellas para lograr su colaboración en la detección y tratamiento de casos de tráfico ilegal. Aquí también es indispensable capacitar a este personal, ya que según se ha visto, en algunos casos ellos no han sabido ofrecer una solución adecuada y consecuente con la Convención.
12. Establecer la posibilidad de que el Museo Nacional disponga de aquel material decomisado que por alguna razón no sea aportado como prueba para la denuncia penal.

- **EVALUACIÓN DEL TALLER:**

Se utilizó el mismo formulario diseñado para todos los Talleres, obteniéndose los siguientes resultados:

TOTAL DE EVALUACIONES: 10 (1 de los participantes debieron ausentarse antes de la finalización)

RESULTADOS

1) Conocimiento que se tenía antes del Taller

Mucho	1
Poco	8
Ninguno	1

2) Conocimiento adquirido gracias al Taller

Mucho	10
Poco	0
Ninguno	0

3) Principales recomendaciones en general

Sobre el Taller

- El Taller debe durar más tiempo.
- Debe insistirse más en el estudio de casos concretos.

Sobre la aplicación de CITES en Costa Rica

- Debe haber mayor coordinación entre las Autoridades encargadas de la aplicación de CITES en el país.
- Involucrar en el proceso de capacitación a sectores hasta ahora no incluidos (empresas de transporte aéreo, jueces, autoridades de turismo, etc).

TERCER TALLER DE CAPACITACIÓN *CITES*

- **LUGAR:** *Instalaciones la Universidad de Costa Rica en Golfito*
- **DÍA:** Jueves 4 de diciembre de 1997
- **HORA:** De 9:00 a.m. a 2:30 p.m.
- **ASISTENTES**

10 funcionarios costarricenses: 1 de la Universidad de Costa Rica; 1 del Área de Conservación Osa; 4 del Comando de Golfito; y 4 de Cuarentena Animal y Vegetal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG).

7 funcionarios panameños: 5 del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA); y 2 del Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria.

- **RESÚMEN DEL TALLER:**

De alguna manera este ha sido el Taller de mayor provecho, en el sentido de que hubo una mayor cantidad de instancias representadas, y que hubo una importante participación de funcionarios panameños. No obstante, la retroalimentación para el equipo consultor fue menor en relación con otros talleres, en especial con el de Peñas Blancas, en el sentido de que era poca la experiencia que se tenía en el campo del tráfico internacional de vida silvestre. Los siguientes comentarios resumen los aportes hechos por los participantes:

14. Probablemente, hasta el momento, es en este Taller en el que se ha hecho más evidente el desconocimiento acerca de CITES y las regulaciones al tráfico de especies en general.
15. No ha habido ninguna capacitación sobre la aplicación de la CITES.
16. Se hizo patente la completa descoordinación existente entre las distintas instancias que tienen que ver con el control regional, fronterizo y portuario. De la misma manera que en los otros talleres, algunos funcionarios recordaron que en el pasado se han hecho decomisos, pero que por la falta de esa coordinación no se ha logrado disponer con celeridad y certeza.
17. Los funcionarios de Cuarentena no externaron en esta ocasión ningún malestar por el hecho de que no exista acuerdo marco alguno entre Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE) y MAG que los acerpe en su labor de control. Incluso parecen no notar ese vacío.

18. Los representantes de Cuarentena manifestaron que los mayores problemas de tráfico de vida silvestre se presenta en Paso Canoas con turistas o ciudadanos panameños o costarricenses particulares, y no con los comerciantes. No obstante, esta observación la plantearon fundamentalmente en relación con el control fito y zoonosanitario.
19. Al igual que en el caso del Puesto Fronterizo de Peñas Blancas, la revisión del equipaje y cargamentos que salen de Costa Rica corresponde a funcionarios panameños, de la misma manera que quienes ingresan desde Panamá son revisados en Costa Rica. Esto obliga a tener una adecuada coordinación con las aduanas y controladores sanitarios de esa nación, a fin de que presten atención e impidan la salida de *especies CITES* (en especial las del Apéndice III incluidas por Costa Rica) o especies declaradas en vías de extinción. (Tomemos en cuenta que ni Panamá ni Nicaragua han solicitado la inclusión de ninguna especie en el Apéndice III). Del Taller se desprende que esa coordinación no ha existido de ninguna manera.
20. Por la disposición del puesto de control de Paso Canoas, es posible que una persona que intenta adentrarse en el país, sostenga que no viene de territorio panameño, sino de alguna de las poblaciones fronterizas que se encuentran entre el puesto y la línea fronteriza (Laurel, o incluso Paso Canoas). Esto tiene importancia en el sentido de que de ese argumento se pueden aprovechar traficantes que operan desde Panamá hacia Costa Rica. En todo caso, se les hizo ver que en la mayoría de los casos para tener en cautividad y comerciar dentro de nuestro territorio especies de interés para el comercio internacional, es necesario, al menos tener un permiso de la Dirección General de Vida Silvestre (DGVS). De todas maneras, parece que esto es muy poco frecuente.
21. Uno de los efectivos de la Guardia de Asistencia Rural (GAR) que participaron comentó que es frecuente que los animales decomisados y entregados para su depósito, suelen ser dispuestos para beneficio personal por algunos funcionarios judiciales. Esto inhibe la voluntad para presentar posteriores denuncias. De alguna manera como respuesta a ello, en una ocasión se donaron unos tepezcuintles a un comedor escolar de la zona.
22. Se sabe de vuelos privados que parten de algunos hoteles cercanos a Golfito, en los que se sospecha se sacan del país especímenes de toda clase, capturados en el medio silvestre de la zona. No obstante, no se ha coordinado ninguna acción correctiva.
23. También se conoce de pobladores de la zona que capturan lapas, loras, etc, y logran colocarlas en San José a altos precios.

- **RECOMENDACIONES DERIVADAS DEL TALLER**

13. De la misma manera que en los anteriores Talleres, es recomendable mantener un proceso de capacitación permanente. Tomemos en cuenta que es frecuente que estos funcionarios son trasladados con alguna frecuencia, y sustituidos por otros con menor experiencia en lo que a tráfico de vida silvestre se refiere. Es posible que también el cambio de Gobierno acreciente esta movilidad.

14. Debe haber una comunicación oficial y permanente con las autoridades fronterizas panameñas, a fin de que impidan la entrada de alguna de las especies que Costa Rica ha incluido en el Apéndice III de CITES, o que se encuentren declaradas en vías de extinción. En el mismo sentido, los debe existir ese contacto para colaborar con Panamá en lo que corresponda.

• EVALUACIÓN DEL TALLER

Se utilizó el mismo formulario diseñado para todos los Talleres, obteniéndose los siguientes resultados:

TOTAL DE EVALUACIONES: 16 (tres de los asistentes debieron ausentarse antes de concluido el Taller)

RESULTADOS

4) Conocimiento que se tenía antes del Taller

Mucho	0
Poco	5
Ninguno	11

5) Conocimiento adquirido gracias al Taller

Mucho	14
Poco	1
Ninguno	1

6) Principales recomendaciones sobre el Taller

- Insistir en la necesidad de encontrar puntos de encuentro en interés compartido entre las instituciones involucradas
- Involucrar en la capacitación el tema de la tenencia en cautiverio de vida silvestre dentro del territorio
- Incluir en la capacitación a la comunidad, a los Comités Locales y a personeros del Poder Judicial.
- Debe insistirse más en el estudio de casos concretos.

Sobre la aplicación de CITES en Costa Rica

- Debe haber mayor coordinación entre las Autoridades encargadas de la aplicación de CITES en el país.

CUARTO TALLER DE CAPACTACIÓN

- **LUGAR:** *Instalaciones de Sede de Limón de la Universidad de Costa Rica*
- **DÍA:** Miércoles 10 de diciembre de 1997
- **HORA:** De 9:00 a.m. a 2:30 p.m.
- **ASISTENTES**

6 funcionarios costarricenses: 3 de Cuarentena Animal y Vegetal del MAG; 2 del Área de Conservación Tortuguero; y 1 del Área de Conservación Amistad Caribe.

- **RESÚMEN DEL TALLER:**

No solo por el nivel de la asistencia, sino también por las instituciones representadas (solo cuatro de las nueve instituciones invitadas) y la poca experiencia de los participantes, este fue quizás el Taller de menor provecho, por cuanto la retroalimentación fue menor y menos diversa. Desafortunadamente, a pesar de que se extendió invitación a las autoridades de Aduanas y a los de Cuarentena Animal y Vegetal del Puesto de Sixaola, de los Puertos de Limón y Moín, así como a los encargados de los Programas de Control y Protección de las Áreas de Conservación Tortuguero y Amistad Caribe y a efectivos del Comando de Sixaola de la Guardia Rural, la asistencia fue mucho menor en relación con los otros talleres.

Fue interesante confirmar la percepción que tuvimos a partir del anterior Taller, desarrollado en Golfito, en el sentido de que parece que el nivel de conflictividad de la zona en relación con el tráfico de vida silvestre, es menor, o al menos o todavía mas sutil. Por la afluencia de turistas, así como por el atractivo de la biodiversidad de la zona, y principalmente por la carencia de mejores mecanismos de control, era de esperar que estos problemas fueran mas recurrentes (hay que considerar que una buena parte de los casos que se han conocido en los tribunales por tráfico de vida silvestre, se han suscitado en la zona). De todas formas, esta percepción pudo haber sido provocada por la ausencia de funcionarios que comentasen sus experiencias en ese campo.

La experiencia recogida en este Taller puede resumirse como sigue:

1. Al igual que en el caso de Cuarentena del MAG en la zona sur, no se conocía de la ausencia del acuerdo entre el MAG y el MINAE.
2. Los funcionarios de Cuarentena de MAG comentaron que, hasta lo que ellos manejaban, nunca en los últimos tres años al menos, se ha sabido de algún intento de sacar del país a través de los puertos de Atlántico, alguna especie declarada en vías de extinción, aunque admitieron que nunca se ha puesto mayor cuidado en ello.

3. En términos generales, se notó alguna reticencia y temor por parte de los representantes de Cuarentena del MAG para participar en el control del tráfico de flora y fauna amenazadas. Esta actitud parece originarse fundamentalmente en la ausencia de alguna normativa que exprese claramente esa atribución, lo que podría dejarlos al desamparo (según su parecer) en la eventualidad de actuar en ello y luego tener que asumir alguna responsabilidad por alguna irregularidad.
4. Mencionaron además que ellos someten a revisión solamente aquellos embarques que puedan despertar algún tipo de sospecha. En muchos de los casos, los cargamentos provienen de empresas que aplican controles sanitarios aún mas estrictos que los de Cuarentena, por lo que la revisión es innecesaria. Igualmente, cuando la revisión pueda provocar un daño grave a los productos embarcados (aquellos que vienen refrigerados, como algunas plantas ornamentales).
5. Cuando son sometidos a ese reconocimiento, se le solicita al exportador que se presente varias horas antes de la salida del barco, para poder trabajar sin apuros. No obstante, parece que esos estudios son superficiales, y a partir de muestras representativas.
6. Señalaron también que ante dificultades de reconocimiento de algún producto o especie, resulta casi imposible esperar la asistencia de personal especializado (biólogos de las Áreas de Conservación), ya que el embarque lleva también tiempo y no es posible retrasar la salida de los barcos. Además, la retención provisional puede provocar daños irreparable en el producto.
7. El Jefe de Cuarentena de Limón, sugirió la posibilidad de incorporar la información sobre CITES en el Sistema Integrado de Aduanas (SIAS), que funciona en todas los puestos aduanales, para que a la hora de que algún exportador o importador se presente a acreditar el cumplimiento de los requisitos que impone la legislación costarricense, el funcionario encargado sepa que condiciones establece al respecto CITES y la LCVS.
8. Por el Puesto fronterizo de Paso Canoas, es muy poco frecuente que pase alguna persona portando animales. Inclusive en las estadísticas de Cuarentena no aparece ningún dato sobre el paso de algún animal en los últimos años. Solamente se sabe que frecuentemente se burlan los controles fronterizos, pasando caballos u otro tipo de ganado por el Río Sixaola. Hay que tomar en cuenta que Sixaola no es el sitio que utilizan los turistas para ingresar a uno u otro país, sino que prefieren hacerlo a través de Paso Canoas. Por esa razón, el tráfico de especies de la zona (aves, como en el Puesto de Peñas Blancas) es probable que sea menor.
9. Uno de los funcionarios del Área de Conservación Tortuguero (ACTO) planteó que, en su opinión, las exposiciones de orquídeas que hace el Jardín Lankaster, en vez de contribuir a la conservación de estos recursos, aumentan el interés del público por tener colecciones privadas, promoviendo su consumo incontrolado.

- **RECOMENDACIONES DERIVADAS DEL TALLER**

15. A pesar de que no fue expresado de manera explícita por los funcionarios de Cuarentena, sigue siendo necesario suscribir el acuerdo entre el MAG y el MINAE sobre el que ya nos hemos referido en otros momentos.
16. Nuevamente reiteramos la urgencia de que haya una constante capacitación para este personal, al igual que tener algún manual práctico que permita a los encargados del control regional, fronterizo y aeroportuario realizar las labores sobre las cuales se le capacita.
17. En el caso de los puertos, tiene que haber una coordinación adecuada con los biólogos de las Áreas de Conservación para poder resolver cualquier conflicto antes de la salida de los barcos. Este contacto podría ser incluso telefónico, siempre que estén reconocidos los responsables y exista algún material de apoyo (manual).
18. Debe buscarse la manera de incorporar los requerimientos de CITES en el SIAS, para mejorar el acceso y fluidez de la información.
19. Transmitirle al Jardín Lankaster la inquietud planteada por el funcionario del ACTO, sugiriendo además la posibilidad de que se insista en la necesidad de conservar esos recursos, evitando incluso tener colecciones propias.

• EVALUACIÓN DEL TALLER

Se utilizó el mismo formulario diseñado para todos los Talleres, obteniéndose los siguientes resultados:

TOTAL DE EVALUACIONES: 6

RESULTADOS

7) Conocimiento que se tenía antes del Taller

Mucho	6
Poco	0
Ninguno	0

8) Conocimiento adquirido gracias al Taller

Mucho	6
Poco	0
Ninguno	0

9) Principales recomendaciones en general

Sobre el Taller

- El Taller debe durar más tiempo.
- Incluir en el proceso de capacitación a funcionarios de la JAPDEVA.
- Debe insistirse más en el estudio de casos concretos.
- Involucrar en el equipo capacitador a algún personero de CITES en el país.

ANEXO # 7
MANUAL DE CAPACITACIÓN

MANUAL DE METODOLOGÍA PARA CAPACITACIÓN
(DIRIGIDA A LA IMPLEMENTACIÓN DE CITES)

El presente Manual de Capacitación es producto de la experiencia adquirida por la Fundación Ambio durante la ejecución del "Proyecto de Capacitación para la Implementación de Cites en Costa Rica".

Este documento es una guía metodológica sencilla, para el diseño de proyectos de capacitación dirigidos a reforzar la aplicación de CITES en la región centroamericana.

El Manual se ha elaborado de manera que se pueda seguir paso a paso el diseño de proyectos de capacitación. De esta manera, hemos estructurado el mismo en tres etapas:

- Actividades anteriores a la capacitación.
- Proceso propio de la capacitación
- Actividades posteriores a la ejecución del proceso de capacitación

En la descripción de cada una de estas etapas se brinda información sobre los principales aspectos a considerar en cuanto al diseño y estructuración del proceso de capacitación: definición clara de los objetivos, metodología de las exposiciones, y los contenidos mínimos de la capacitación, con el fin último de darles las herramientas necesarias a los funcionarios encargados de la implementación de los principios de CITES en cada país.

I. Actividades anteriores a la realización de la capacitación

Para realizar el diseño de la capacitación es necesario primero delimitar y especificar el contexto legal e institucional en el que se va a trabajar.

1. Elaboración de un diagnóstico general de la situación de CITES

Parte importante de la realización de este diagnóstico es el establecimiento del marco jurídico que respalda la aplicación de la Convención. De esta manera, se logra delinear el marco institucional que apoya CITES. En este estudio es importante tomar en cuenta que generalmente existen diferencias entre lo establecido por la norma y lo que sucede en la práctica diaria, esto debe detectarse a través de entrevistas con las personas encargadas y el análisis de las competencias de los diversos entes en el país, ya sean las autoridades designadas formalmente, como otras instituciones de relevancia para la aplicación de CITES. Estas diferencias comúnmente indican la existencia de problemas de aplicación a los que se debe poner atención en la elaboración de un diagnóstico previo.

La elaboración del diagnóstico previo debe comprender como mínimo lo siguiente:

- Una revisión pormenorizada de la Convención, a fin de poder reconocer posteriormente las áreas del ordenamiento jurídico nacional con que está relacionada. Es conveniente revisar no sólo la Convención misma, sino además el expediente que se hubiese abierto en la Asamblea Legislativa o el Congreso al conocer de su ratificación;
- La determinación de las potestades de las Autoridades Administrativas y Científicas. Es probable que ese nombramiento no esté hecho formalmente (por vía de una ley, decreto o nombramiento administrativo), pero que en la práctica alguna entidad que las ha asumido; esto al menos permite reconocer a quién debe referirse para evacuar dudas, encontrar alguna información, etc;
- Un examen sobre la legislación y reglamentación que se relaciona con el manejo y aprovechamiento de vida silvestre (Leyes y Reglamentos de Vida Silvestre, de biodiversidad, forestales, y sobre las áreas de conservación o áreas protegidas), tanto en lo sustantivo como en cuanto a la estructura administrativa;

- Un estudio sobre las leyes y reglamentos relativos al control fito y zoonosanitario internacional, en el entendido de que este control es afín al que requiere la Convención;⁶⁴
- Deben determinarse con precisión todas las cuestiones procesales-judiciales que intervienen en incidentes de tráfico ilegal. Esto involucra por un lado el régimen de sanciones (penales, administrativas, etc.), y por el otro los asuntos procedimentales: elaboración de denuncias, posibilidades de actuar en forma preventiva, autoridades facultadas para los decomisos y presentación de denuncias, destino de los especímenes, partes o productos secuestrados, así como de los instrumentos utilizados.
- Estudio sobre las instancias a las que corresponden las funciones de emisión de permisos y certificados CITES, su registro, autorización y fiscalización de viveros, zocriaderos, acuarios, etc. Deben analizarse los contactos y mecanismos de coordinación con otras instituciones. Si existen este tipo de relaciones es necesario tomarlas en cuenta, si no existen es importante indagar qué factores han impedido el trabajo conjunto.
- Estudio sobre las condiciones en que se ejecuta el control fronterizo terrestre, portuario y aeroportuario. En este sentido, es necesario indagar sobre el conocimiento general existente acerca de la problemática del tráfico ilegal de especies, sobre la presentación y seguimiento de denuncias, y sobre las condiciones de trabajo y recursos existente;

Este estudio puede considerarse como la antesala, etapa previa o condición para las siguientes labores:

- Preparación de materiales de exposición para los Talleres de Capacitación sobre el marco jurídico de la Convención;
- Elaboración de materiales de apoyo para las labores que desempeña el personal de control (manuales de procedimientos, afiches, etc.).

⁶⁴ Tal es el caso de Costa Rica.

II. Proceso de capacitación

Para la ejecución del proceso de capacitación se deben tomar en cuenta los siguientes aspectos:

1. Determinación de los objetivos para el proceso de capacitación

Al definir un objetivo se debe tener en cuenta que debe ser:

- Suficientemente corto como para recordarlo.
- Suficientemente claro.
- Suficientemente específico para lograrlo

En general, diseñar objetivos nos permite:

- Distinguir claramente que deseamos lograr con el trabajo realizado.
- Controlar si el trabajo es llevado en la dirección correcta.
- Evaluar si se ha alcanzado la meta propuesta.

De acuerdo a las necesidades, lagunas y obstáculos identificados en el estudio previo sobre la situación de aplicación de CITES, se pueden determinar metas concretas y específicas a lograr a través de la capacitación, delinear bien estas metas facilita el diseño de la capacitación. En el caso de Costa Rica, se determinó que la capacitación sería un proceso de enriquecimiento mutuo, cuyos objetivos serían:

- Brindar capacitación a los funcionarios sobre los aspectos básicos que se deben manejar para la implementación de la Convención.
- Obtener información sobre los principales problemas que se enfrentan en la práctica, así como, sobre el nivel de aplicación real de CITES en las fronteras y los diferentes puertos de entrada y salida del país.
- Incentivar la conciencia ambiental en funcionarios de instituciones que no trabajan directamente en la implementación de CITES, pero tienen un papel importante en la aplicación de la Convención en el país.

2. Individualización del grupo meta al que se dirigirá los talleres

La delimitación del grupo meta al que se dirigirá la capacitación es un punto clave para el diseño de la misma. La composición de este grupo determinará en gran medida la estructura los talleres y los contenidos a desarrollar. De esta manera, la identificación del grupo meta debe reflejar las necesidades específicas de cada país.

En el caso costarricense, se identificó que además de las autoridades nombradas en forma directa para el funcionamiento de la Convención, existen otras que debido a la naturaleza de sus funciones deben contribuir con la aplicación de CITES. En la mayoría de los casos, estos funcionarios no conocían a fondo el funcionamiento de la Convención, por lo que la capacitación fue dirigida a este grupo.

Algunos elementos que es importante tener en cuenta en este trabajo de individualización, son los siguientes:

- Tener claro la estructura de las diferentes áreas de conservación o zonas protegidas a nivel regional, e identificar cómo funcionan los programas de control y protección de la fauna y flora silvestre dentro de las mismas.
- Indagar en las instituciones involucradas en el funcionamiento de las fronteras, puertos y aeropuertos del país, quienes son los funcionarios involucrados directamente con el control del tráfico de plantas y animales.
- Realizar un sondeo previo, sobre las experiencias y conocimiento que los funcionarios tengan sobre tráfico ilegal de especies en el trabajo que realizan.⁶⁵
- Identificar a los funcionarios de control de aduanas de las fronteras vecinas. La Convención pretende regular el tráfico internacional de especies amenazadas o en peligro de extinción, por lo que es mucho más efectivo trabajar en coordinación con las fronteras de países vecinos.⁶⁶

3. Planeamiento del esquema general de los talleres.

Después de delimitar las metas concretas del proceso de capacitación e individualizar el grupo a capacitar se deben planificar y elaborar los

⁶⁵En el caso de Costa Rica, este trabajo se realizó mediante contactos telefónicos y por fax debido a la falta de presupuesto. Sin embargo, se podrían obtener resultados mucho más interesantes si se realizan giras de campo para analizar la información y fomentar el trabajo de capacitación en forma más directa

⁶⁶Generalmente, los funcionarios nacionales conocen a sus colegas de fronteras vecinas, por lo que a través de ellos, se puede realizar el contacto con los funcionarios de países fronterizos.

talleres. Para llevar a cabo esta labor, es importante tomar en cuenta los siguientes aspectos:

3.a. División del país en zonas en las que se llevará a cabo la capacitación, de acuerdo a ubicación geográfica y competencia territorial de las instituciones involucradas.

Se debe tener muy claro cómo se divide la competencia regional de las diferentes instituciones con las que se llevará a cabo la capacitación.

Además, se debe tomar en cuenta que las zonas que se elijan para llevar a cabo la capacitación deben reunir ciertas características:

- Se deben elegir regiones que presenten mayor problema sobre tráfico ilegal de especies.
- La zona debe cumplir con las condiciones mínimas para la realización del taller: ser de fácil acceso para los funcionarios fronterizos, un salón apropiado (puede ser el aula de una escuela), facilidades para contratar el servicio de comida, etc..
- Es preferible si es un lugar donde se encuentran las sedes regionales de las instituciones que van a tomar parte en la capacitación.

3.b. Elaboración de materiales para los talleres de capacitación.

Uno de los componentes de la capacitación es el manejo de los detalles necesarios para resolver situaciones de tráfico de vida silvestre, en particular en cuanto a la labor de los funcionarios de control. En este sentido, es necesario elaborar materiales referentes a:

Aspectos legales e institucionales básicos para la aplicación de la Convención:

- Generalidades sobre la Convención, sus objetivos, sus alcances y ámbito de aplicación y las excepciones;
- Relación de CITES con la legislación interna relativa al manejo, aprovechamiento y tenencia de vida silvestre, de recursos forestales y de recursos marinos;
- Regímenes de protección internos sobre la vida silvestre, forestal y marina, que no tengan una correspondencia o vínculo directo con las disposiciones de CITES;⁶⁷
- Distribución de las funciones de las Autoridades Administrativas y Científicas, con el propósito de reconocer las instancias facultadas

⁶⁷ En el caso de Costa Rica, la Ley de Vida Silvestre y su Reglamento definen una serie de especies declaradas con Poblaciones reducidas o en Vías de Extinción, algunas de las cuales no están incluidas en ninguno de los Apéndices de CITES. Esta condición en la Ley nacional restringe también el otorgamiento de permisos de exportación e importación de especímenes.

para emitir o denegar permisos, atender consultas y resolver casos atípicos;

- Potestades de las autoridades de control fronterizo, portuario y aeroportuario en cuanto al control del tráfico ilegal;
- Procedimiento que debe seguirse en casos de exportación, importación, introducción procedente del mar y reexportación de especies CITES.

Aspectos biológicos básicos:

- Lista de especies animales y vegetales incluidas en CITES para el caso específico del país⁶⁸: si esta lista no existe, es realmente importante elaborarla, además de ser necesario para la capacitación, agiliza la implementación de la Convención en cada país.
- Transparencias con información básica sobre el *status* de las especies CITES que se encuentran más amenazadas por la presión del comercio internacional en el país. La presentación de cada especie debe incluir: información básica sobre su *status* en la categoría CITES (es decir, el apéndice en que se encuentra), su condición de amenaza según la legislación nacional, historia natural resumida de la especie, el tipo de producto o subproducto animal o vegetal proveniente del tráfico de la especie, y la existencia o no de iniciativas de manejo para la misma.
- Fotografías (en diapositivas) para ilustrar las diferentes especies incluidas en CITES.⁶⁹

Estos temas pueden ser desarrollados con mayor o menor amplitud, dependiendo del tiempo del que se disponga. No obstante, por la orientación y objetivos de los talleres de capacitación, es conveniente favorecer el desarrollo de los dos últimos temas, ya que se relacionan directamente con el quehacer cotidiano de los grupos meta. La elaboración propiamente dicha de los materiales de exposición, debe entonces hacerse considerando las posibilidades de prolongarse o no en cada tema, y el énfasis que se quiera dar a cada uno de ellos.

⁶⁸ Para el caso de Costa Rica, se realizó una investigación tendiente a determinar cuáles de las familias de especies incluidas en CITES habitan en el país. Este fue un trabajo arduo pues no existía una lista elaborada en forma confiable.

⁶⁹ Para explicar en detalle las especies incluidas en los apéndices de CITES para Costa Rica, se tomaron fotografías en forma de diapositivas de la mayoría de la especies. En todos los talleres se presentaron los mismos materiales, ya que siempre hay una posibilidad de que el animal sea traficado en la región aunque no habite en ella. Sin embargo, se enfatizó en las especies que más se trafican en cada región.

3.c. Documentos para entregar.

Es conveniente que a los asistentes se les brinde una copia de los siguientes documentos:

- El texto de la Convención;
- Lista de especies animales y vegetales incluidas en CITES para el caso específico del país. Es conveniente que la copia que se ofrezca incluya, además de las especies que interesan en ese país (ya sea porque son importados o exportados), su nombre científico y el vulgar, su condición en los Apéndices de CITES, su condición en los regímenes paralelos a nivel nacional (en caso de que los haya), y cualquier otro dato que se considere pertinente;
- Un estudio resumido acerca del marco jurídico relacionado con CITES en el país;
- Las proyecciones o carteles elaborados;
- Ejemplos de casos prácticos;
- Cualquier otro que se considere importante de acuerdo a las circunstancias de cada país.

Evidentemente, el diseño debe ser lo más sencillo y accesible que se pueda, considerando que el nivel educativo de los asistentes a los Talleres puede ser desigual. Además, gráficamente debe ser comprensible y agradable.

4. Estructuración de los talleres de capacitación.

La estructura de cada taller dependerá del tiempo que se disponga para llevarlo a cabo, del grupo meta identificado, de los medios con que se cuenta, de los contenidos y de los objetivos del mismo.⁷⁰

De acuerdo a las metas establecidas para el caso de Costa Rica, y según los contenidos que serían expuestos en los talleres, se programó que tendrían una duración de un día .

⁷⁰También deberá definirse de previo la técnica de tratamiento del tema que se seguirá. Por la experiencia tenida en Costa Rica, parece conveniente que esta parte de los talleres involucre exposiciones magistrales, en donde se expliquen los temas mediante proyecciones, carteles, etc., promoviendo en todo momento que los asistentes ejemplifiquen los temas tratados con casos particulares que conozcan en su trabajo. Esto no sólo enriquece la experiencia del taller, aumentando el nivel de atención y comprensión, sino que ofrece material para ilustrar las exposiciones de las siguientes capacitaciones, y para elaborar los diagnósticos finales sobre la situación del control del comercio ilícito. Por último, podrá hacerse una evaluación de los conocimientos adquiridos planteando casos concretos (que pueden ser "adaptaciones" de casos reales, y referidos a situaciones diversas) para ser resueltos de manera colectiva o individual.

Como ejemplo, señalamos la estructura de los talleres para el caso de Costa Rica :

- Una exposición general acerca de lo que es la Convención, su propósito y el ámbito en que es aplicado (cuáles son las especies que protege, y cuáles son los regímenes particulares para cada uno de ellos).
- Una explicación acerca de los procedimientos que deben cumplirse para poder exportar, importar o reexportar especies protegidas por la Convención, así como las sanciones que impone la legislación nacional por el incumplimiento a dichas condiciones. Estas dos primeras exposiciones fueron presentadas por abogados de la Fundación.
- Una exposición en la que se detallan las especies que están protegidas por la Convención y por la legislación costarricense, y que tienen un valor comercial importante. Aquí se comentan las características biológicas fundamentales de cada especie. Esta exposición está a cargo de especialistas en el campo de la biología y se adecúa según las características de fauna y flora de cada región.
- Se realiza la proyección de un vídeo ilustrativo sobre diferentes formas de introducción ilegal de especies a los Estados Unidos. Esta actividad tiene el objetivo de brindar a los participantes una aproximación de las magnitudes del tráfico ilegal de especies a nivel internacional, y de las tácticas más utilizadas para ocultar estos cargamentos.
- Se facilitan casos prácticos a partir de los cuales los asistentes pueden discutir los temas vistos y encontrar soluciones viables. Mediante el desarrollo de estos casos los participantes deben poner en práctica los conocimientos aprendidos, y a la vez, se refuerzan los conceptos más importantes.

5. Sistema de evaluación de talleres

Es necesario elaborar un sistema de evaluación para los talleres, de manera que se pueda medir en qué grado se está cumpliendo con los objetivos programados. En el caso de Costa Rica, se elaboró una hoja de evaluación de talleres. A través de varias preguntas simples se podía reflejar los resultados de la capacitación, y obtener más información sobre la experiencia práctica de cada participante.

La evaluación permite obtener un balance que aprovecha las apreciaciones de los participantes en los talleres, recogidas mediante las hojas de evaluación. Para ello deben tabularse los datos obtenidos.

Las observaciones recogidas deberán servir para hacer las correcciones y mejoras necesarias para la próxima capacitación, así como para las recomendaciones finales.

6. Convocatoria a los talleres

Para realizar la convocatoria a los talleres es necesario tomar en cuenta varios puntos:

- Las características de cada región. Se deben tomar en cuenta condiciones que podrían hacer necesario variar la estrategia de convocatoria de una zona a otra, tales como, el clima, los horarios de trabajo, las facilidades de comunicación (fax, teléfono), medios de transporte, entre otras.
- Es recomendable contactar primero a las autoridades a nivel nacional, antes de invitar a las oficinas de la región respectiva del país, con el fin de obtener el apoyo institucional correspondiente.
- Enviar la invitación a las personas identificadas como grupo meta, por lo menos 15 días antes de la realización del taller.
- Llamar a las instituciones para confirmar la asistencia tres días antes del taller. Esto refuerza la participación.

III. Actividades post- capacitación

La información recogida a través del proceso de capacitación debe ser canalizada adecuadamente, de forma que sea aprovechada de manera óptima. Las siguientes constituyen recomendaciones sobre cómo utilizar la información y las lecciones aprendidas a partir del proceso de capacitación:

1. Aprovechamiento de la información obtenida en los talleres.

Con el propósito de que la experiencia obtenida en los talleres no se pierda o se confunda, es conveniente realizar después de cada capacitación un recuento, incorporando las apreciaciones de cada uno de los miembros del equipo capacitador y levantar un informe.

Es importante sistematizar aquella información que parezca pertinente para alimentar los talleres que se realicen luego, o bien para realizar la evaluación o diagnóstico final sobre la situación del tráfico ilegal de especies en el país. Además, es probable que algunas de las opiniones que se plantean en los talleres por parte de los asistentes puedan servir para plantear sugerencias de corrección a las autoridades o a las instancias implicadas en la aplicación de CITES.

Es importante rescatar la información referida a:

- El nivel de información y capacitación con que cuentan los asistentes en relación con el comercio ilícito de especies silvestres.
- Las experiencias que cada funcionario ha debido enfrentar a partir de su labor cotidiana, en relación con el control de este tipo de comercio, o bien las razones por las cuales no ha hecho frente a ninguna de ellas; ⁷¹
- Los patrones en la toma de decisiones en incidentes de tráfico ilícito (disposición de los especímenes, partes o productos secuestrados, etc.); ⁷²
- Las experiencias de coordinación entre los personeros de Aduanas, Control Fito y Zoosanitario, Vida Silvestre, Poder Judicial (Policía, Ministerio Público o Fiscalías, etc.). Igualmente es de enorme importancia conocer las experiencias que se han tenido para coordinar con las autoridades homólogas en los países vecinos, fundamentalmente cuando estén participando en el taller funcionarios que laboran en puestos fronterizos;
- Las características más comunes en los casos de tráfico ilegal, pretendiendo encontrar patrones habituales: frecuencia, medios utilizados, perfil de los infractores, especies que se comercian, etc.;
- Especificidades propias de cada puesto o labor, que condicionan o limitan las posibilidades de controlar de manera más eficiente el tráfico ilegal de especies CITES; ⁷³
- Las condiciones logísticas con las que se cuenta para realizar una labor efectiva de decomiso de la especie: instalaciones de albergue temporal para animales vivos, sitios adecuados para el mantenimiento de plantas, posibilidades de traslado, etc.;

⁷¹ En el caso costarricense, se evidenció que en los puertos, las situaciones de este tipo son menos frecuentes. No obstante, en algunos casos ello puede no ser mas que una impresión errada, por cuanto el desconocimiento de las limitaciones al comercio de especies CITES puede provocar que el problema no sea evidente desde el punto de vista de estos funcionarios. Es probable que en el curso de la capacitación, estos últimos comiencen a identificar el problema.

⁷² En algunos casos la inexistencia de esos patrones responde a experiencias frustrantes (descoordinación entre instancias, disposición inadecuada de especímenes, parte o productos comisados, inconvenientes para mantener especímenes decomisados, etc.). En otras ocasiones, todo ello puede conducir a la inaplicación absoluta o habitual de controles o restricciones.

⁷³ Por ejemplo, es muy probable que en los puertos y aeropuertos, por la programación de los vuelos y embarques, el tiempo con que se cuenta para hacer las revisiones del caso, realizar las consultas necesarias, levantar los decomisos, etc., sea mucho menor que en los puestos de control fronterizo.

- Las necesidades y recomendaciones que plantean los asistentes para mejorar el trabajo que les corresponde.⁷⁴

⁷⁴ En este sentido, debe guardarse el cuidado de observar las recomendaciones y necesidades que tienen que ver particularmente con la aplicación de CITES, ya que el espacio del Taller puede ser aprovechado para hacer reclamos de otro orden.

2. Sistematización y planteamiento de las recomendaciones

A lo largo del proceso se detectan posibles alternativas o soluciones a los problemas que se enfrentan para aplicar CITES convenientemente. Estas proposiciones pueden haber sido recogidas durante los talleres, reuniones de trabajo con las Autoridades Científicas, Administrativas, etc., o bien, pueden haber emanado del mismo grupo capacitador. Dependiendo de ello, su planteamiento puede variar.

En todo caso, es importante que estas sugerencias sean recogidas, discutidas y sistematizadas (considerando su nivel de viabilidad, urgencia, especificidad, etc.), de manera que sirvan como parte de un plan integral de manejo y control del tráfico ilegal de especies. Debe identificarse ante qué instancias realizar las gestiones, y cuál es la manera más adecuada para hacerlo.

Una vez hecho este reconocimiento, es importante plantear a cada institución involucrada la solución que le compete, estimulando un trabajo de análisis de las alternativas y de coordinación entre las instancias correspondientes. Cabe resaltar la necesidad de darle seguimiento a todo este proceso.

3. Taller con autoridades nacionales

Un paso importante en el aprovechamiento de la información obtenida a través del proceso de capacitación es que la descripción del proyecto, sus resultados y conclusiones sean presentados a las autoridades identificadas como ejecutoras de CITES (en los diferentes ámbitos que la Convención requiere).

Este taller debe contar con la participación de los directores centrales de las instituciones que participaron de la capacitación. Es a este nivel que se generan directrices y se pueden establecer políticas de coordinación dirigidas a la problemática del tráfico ilegal de especies vegetales y animales.

Una buena forma de avanzar en el logro o mejoramiento de la implementación de la Convención, es involucrar a las autoridades CITES en la organización y ejecución de este taller.